

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette

No. 5832

Regulasiekoerant

Vol. 379

PRETORIA, 3 JANUARY
JANUARIE 1997

No. 17697

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF FINANCE DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 13

3 January 1997

FINANCIAL SERVICES BOARD

AMENDMENT OF REGULATIONS UNDER THE INSURANCE ACT, 1943 (ACT No. 27 OF 1943)

The Minister of Finance has under section 76, read with section 23A, of the Insurance Act, 1943 (Act No. 27 of 1943), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definition

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 1285 of 27 August 1965, as amended by Government Notices Nos. R. 252 of 23 February 1968, R. 2036 of 2 November 1973, R. 2489 of 28 December 1973, R. 1442 of 20 August 1976, R. 333 of 1 March 1977, R. 838 of 20 May 1977, R. 1249 of 8 July 1977, R. 2274 of 4 November 1977, R. 947 of 12 May 1978, R. 1631 of 11 August 1978, R. 120 of 26 January 1979, R. 353 of 20 February 1981, R. 396 of 27 February 1981, R. 905 of 24 April 1981, R. 2064 of 2 October 1981, R. 446 of 4 March 1983, R. 2145 of 28 September 1984, R. 81 of 18 January 1985, R. 2117 of 20 September 1985, R. 2324 of 18 October 1985, R. 431 of 14 March 1986, R. 949 of 16 May 1986, R. 2584 and R. 2628 of 12 December 1986, R. 2288 of 16 October 1987, R. 2501 of 9 December 1988, R. 1345 of 30 June 1989, R. 1447 of 7 July 1989, R. 1922 of 1 September 1989, R. 2886 of 29 December 1989, R. 1734 of 27 July 1990, R. 1925 of 17 August 1990, R. 2360 of 27 September 1991, R. 2846 of 29 November 1991, R. 1722 of 26 June 1992, R. 2344 of 21 August 1992, R. 3179 of 20 November 1992, R. 3412 of 24 December 1992, R. 200 of 12 February 1993, R. 2037 of 29 October 1993, R. 1047 of 3 June 1994, R. 324 of 3 March 1995 and R. 16 of 12 January 1996.

Amendment of Schedule to regulation 28

2. Item 2 of the Schedule to regulation 28 of the Regulations is hereby amended by—

(a) the substitution for paragraph (1) of the following paragraph :

“(1) In any one scheme year in respect of any one scheme, $\frac{m}{12}$ of the aggregate commission, calculated as follows:

- (a) For the first R110 000 of the annualised contributions, seven and a half per cent of such contributions;
- (b) for that portion of the annualised contributions in excess of R110 000, but not exceeding R190 000, five per cent of such contributions;
- (c) for that portion of the annualised contributions in excess of R190 000, but not exceeding R410 000, three per cent of such contributions;
- (d) for that portion of the annualised contributions in excess of R410 000, but not exceeding R1 200 000, two per cent of such contributions;
- (e) for that portion of the annualised contributions in excess of R1 200 000, one per cent of such contributions.”; and

(b) the substitution in paragraph (2) for the amount “R4 700” of the amount “R5 000”.

Commencement

3. Regulations 1 and 2 shall come into operation on **1 January 1997**, and shall apply from such date to all new schemes, and to existing schemes from the date on which the following scheme year commences.

No. R. 13

3 Januarie 1997

RAAD OP FINANSIËLE DIENSTE**WYSIGING VAN REGULASIES KRAGTENS DIE VERSEKERINGSWET, 1943 (WET No. 27 VAN 1943)**

Die Minister van Finansies het kragtens artikel 76, saamgelees met artikel 23A, van die Versekeringswet, 1943 (Wet No. 27 van 1943), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie regulasies beteken “die Regulasies” die regulasies gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 1285 van 27 Augustus 1965, soos gewysig by Goewermmentskennisgewings Nos. R. 252 van 23 Februarie 1968, R. 2036 van 2 November 1973, R. 2489 van 28 Desember 1973, R. 1442 van 20 Augustus 1976, R. 333 van 1 Maart 1977, R. 838 van 20 Mei 1977, R. 1249 van 8 Julie 1977, R. 2274 van 4 November 1977, R. 947 van 12 Mei 1978, R. 1631 van 11 Augustus 1978, R. 120 van 26 Januarie 1979, R. 353 van 20 Februarie 1981, R. 396 van 27 Februarie 1981, R. 905 van 24 April 1981, R. 2064 van 2 Oktober 1981, R. 446 van 4 Maart 1983, R. 2145 van 28 September 1984, R. 81 van 18 Januarie 1985, R. 2117 van 20 September 1985, R. 2324 van 18 Oktober 1985, R. 431 van 14 Maart 1986, R. 949 van 16 Mei 1986, R. 2584 en R. 2628 van 12 Desember 1986, R. 2288 van 16 Oktober 1987, R. 2501 van 9 Desember 1988, R. 1345 van 30 Junie 1989, R. 1447 van 7 Julie 1989, R. 1922 van 1 September 1989, R. 2886 van 29 Desember 1989, R. 1734 van 27 Julie 1990, R. 1925 van 17 Augustus 1990, R. 2360 van 27 September 1991, R. 2846 van 29 November 1991, R. 1722 van 26 Junie 1992, R. 2344 van 21 Augustus 1992, R. 3179 van 20 November 1992, R. 3412 van 24 Desember 1992, R. 200 van 12 Februarie 1993, R. 2037 van 29 Oktober 1993, R. 1047 van 3 Junie 1994, R. 324 van 3 Maart 1995 en R. 16 van 12 Januarie 1996.

Wysiging van Bylae by regulasie 28

2. Item 2 van die Bylae by regulasie 28 van die Regulasies word hierby gewysig deur—

(a) paragraaf (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(1) In enige enkele skemajaar ten opsigte van enige enkele skema, $\frac{m}{12}$ van die totale kommissie, soos volg bereken:

- (a) Vir die eerste R110 000 van die geannualiseerde bydraes, sewe-en-n-half persent van sodanige bydraes;
- (b) vir daardie gedeelte van die geannualiseerde bydraes wat R110 000 maar nie R190 000 te bowe gaan nie, vyf persent van sodanige bydraes;
- (c) vir daardie gedeelte van die geannualiseerde bydraes wat R190 000 maar nie R410 000 te bowe gaan nie, drie persent van sodanige bydraes;
- (d) vir daardie gedeelte van die geannualiseerde bydraes wat R410 000 maar nie R1 200 000 te bowe gaan nie, twee persent van sodanige bydraes;
- (e) vir daardie gedeelte van die geannualiseerde bydraes wat R1 200 000 te bowe gaan, een persent van sodanige bydraes.”; en

(b) in paragraaf (2) die bedrag “R4 700” deur die bedrag “R5 000” te vervang.

Inwerkingtreding

3. Regulasies 1 en 2 tree in werking op **1 Januarie 1997**, en is vanaf sodanige datum van toepassing op alle nuwe skemas, en op bestaande skemas vanaf die datum waarop die daaropvolgende skemajaar 'n aanvang neem.

**DEPARTMENT OF MINERALS AND ENERGY
DEPARTEMENT VAN MINERALE EN ENERGIE**

No. R. 10**3 January 1997**

MINES AND WORKS ACT, 1956 (ACT No. 27 OF 1956)

DECLARATION OF WORK IN NATIONAL INTEREST

Under section 9 (1) (f) of the Mines and Works Act, 1956 (Act No. 27 of 1956), I, Penuell Mpapa Maduna, Minister of Minerals and Energy, hereby declare that the performance on Sundays of work, both underground and on the surface, at the mine known as **East Rand Proprietary Mines Limited**, in the Magisterial District of Boksburg, in the Gauteng Region, in my opinion, is necessary in the national interest for a period of 12 months from 1 December 1996.

P. M. MADUNA**Minister of Minerals and Energy****No. R. 10****3 Januarie 1997**

WET OP MYNE EN BEDRYWE, 1956 (WET No. 27 VAN 1956)

VERKLARING VAN WERK IN NASIONALE BELANG

Ek, Penuell Mpapa Maduna, Minister van Minerale en Energie, verklaar hierby, kragtens artikel 9 (1) (f) van die Wet op Myne en Bedrywe, 1956 (Wet No. 27 van 1956), dat die verrigting op Sondae van werk, ondergronds asook bogronds, by die myn bekend as **East Rand Proprietary Mines Limited**, geleë in die Boksburg-distrik, in die Gauteng-steek, na my oordeel, vanaf 1 Desember 1996 vir 'n tydperk van 12 maande, in nasionale belang noodsaaklik is.

P. M. MADUNA**Minister van Minerale en Energie****No. R. 11****3 January 1997**

MINES AND WORKS ACT, 1956 (ACT No. 27 OF 1956)

DECLARATION OF WORK IN NATIONAL INTEREST

Under section 9 (1) (f) of the Mines and Works Act, 1956 (Act No. 27 of 1956), I, Penuell Mpapa Maduna, Minister of Minerals and Energy, hereby declare that in my opinion, the performance on Sundays for the surface transport and crushing of ore on the mines known as **Blyvooruitzicht Gold Mining Company Limited** and **Doornfontein Gold Mining Company Limited**, in the District of Oberholzer, Province of Gauteng, is necessary in the national interest for a period of 12 months from 22 November 1996.

P. M. MADUNA**Minister of Minerals and Energy****No. R. 11****3 Januarie 1997**

WET OP MYNE EN BEDRYWE, 1956 (WET No. 27 VAN 1956)

VERKLARING VAN WERK IN NASIONALE BELANG

Ek, Penuell Mpapa Maduna, Minister van Minerale en Energie, verklaar hierby, kragtens artikel 9 (1) (f) van die Wet op Myne en Bedrywe, 1956 (Wet No. 27 van 1956), dat die verrigting op Sondae en die bogrondse vervoer en vergruising van erts op die myne bekend as **Blyvooruitzicht Gold Mining Company Limited** en **Doornfontein Gold Mining Company Limited**, geleë in die distrik Oberholzer, provinsie Gauteng, na my oordeel, vanaf 22 November 1996, vir 'n tydperk van 12 maande in nasionale belang noodsaaklik is.

P. M. MADUNA**Minister van Minerale en Energie**

SOUTH AFRICAN REVENUE SERVICE **SUID-AFRIKAANSE INKOMSTEDIENS**

No. R. 1**3 January 1997**

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/1/798)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

T. A. MANUEL**Minister of Finance****SCHEDULE**

Heading	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
96.09			By the substitution for subheadings Nos. 9609.10 and 9609.20 of the following:			
	"9609.10	2	Pencils and crayons, with leads encased in a rigid sheath	kg	20%	
	9609.20	7	Pencil leads, black or coloured	kg	20%"	

No. R. 1**3 Januarie 1997**

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/1/798)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. A. MANUEL**Minister van Finansies****BYLAE**

Pos	Subpos	T. S.	Artikelbeskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
96.09			Deur subposte Nos. 9609.10 en 9609.20 deur die volgende te vervang:			
	"9609.10	2	Potlode en kryt, met stafies in 'n onbuigsame skede omhul	kg	20%	
	9609.20	7	Potloodstafies, swart of gekleur	kg	20%"	

No. R. 2**3 January 1997**

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/337)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

T. A. MANUEL**Minister of Finance**

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Annotations
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description		
304.05 "304.05"				By the substitution for rebate item 304.05 of the following: Industry: Bread, pastry, cakes, biscuits and other baker's ware		
	1108.11	01.06	62	Wheat starch, for the manufacture of biscuits of subheadings Nos. 1905.30 and 1905.90	Full duty	
	1517.90	01.06	65	Edible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils or of fractions of different fats or oils, for the manufacture of pastry of subheading No. 1905.90	Full duty"	

No. R. 2

3 Januarie 1997

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3/337)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. A. MANUEL

Minister van Finansies

BYLAE

I Korting- item	II				III Mate van Korting	Annotations
	Tarief- pos	Korting- kode	T. S.	Beskrywing		
304.05 "304.05"				Deur kortingitem 304.05 deur die volgende te vervang: Nywerheid: Brood, soetgebak, koek, beskuitjies en ander gebak		
	1108.11	01.06	62	Koringstysel, vir die vervaardiging van beskuitjies van subposte Nos. 1905.30 en 1905.90	Volle reg	
	1517.90	01.06	65	Eetbare mengsels of preparate van dierlike of plantaardige vette of olies of van fraksies van verskillende vette of olies, vir die vervaardiging van soetgebak van subpos No. 1905.90	Volle reg"	

No. R. 3

3 January 1997

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/338)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extend set out in the Schedule hereto.

T. A. MANUEL

Minister of Finance

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Annotations
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description		
307.03	"3923,50	01.06	63	By the insertion after tariff heading No. 39.12 of the following: Stoppers, lids, caps and other closures, incorporating a desiccant-filled chamber for purposes of moisture absorption, for the manufacture of trade packages of heading No. 39.23	Full duty"	

No. R. 3**3 Januarie 1997**

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3/338)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. A. MANUEL**Minister van Finansies****BYLAE**

I Korting- item	II				III Mate van Korting	Annotations
	Tarief- pos	Korting- kode	T. S.	Beskrywing		
307.03	"3923,50	01.06	63	Deur na tariefpos No. 39.12 die volgende in te voeg: Proppe, deksels, doppies en ander toemaakartikels wat 'n uitdroogmiddelruimte vir doeleindes van vogabsorbering inkorporeer, vir die vervaardiging van handelsverpakkings van pos No. 39.23	Volle reg"	

No. R. 4**3 January 1997**

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/1/799)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 27 January 1995, to the extent set out in the Schedule hereto.

T. A. MANUEL**Minister of Finance****SCHEDULE**

Heading	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
39.21	"02	8	By the substitution for subheading No. 3921.90.02 of the following: Decorative laminates of phenolic resins, thermosetting, of a value for duty purposes not exceeding 270 c/m ²	kg	20%"	

No. R. 4

3 Januarie 1997

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/1/799)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig, met terugwerkende krag tot 27 Januarie 1995, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. A. MANUEL

Minister van Finansies

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikelbeskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
39.21			Deur in die Engelse teks subpos No. 3921.90.02 deur die volgende te vervang:			
	“.02	8	Decorative laminates of phenolic resins, thermosetting, of a value for duty purposes not exceeding 270 c/m ²	kg	20%	

No. R. 5

3 January 1997

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/339)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

T. A. MANUEL

Minister of Finance

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Annotations
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description		
316.07				By the deletion of tariff heading No. 70.14.		
316.08				By the deletion of tariff heading No. 70.11.		

No. R. 5

3 Januarie 1997

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3/339)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. A. MANUEL

Minister van Finansies

BYLAE

I Korting-item	II				III Mate van Korting	Annotasies
	Tarief-pos	Korting kode	T. S.	Beskrywing		
316.07				Deur tariefpos No. 70.14 te skrap.		
316.08				Deur tariefpos No. 70.11 te skrap.		

No. R. 6

3 January 1997

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/1/800)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended, to the extent set out in the Schedule hereto.

T. A. MANUEL

Minister of Finance

SCHEDULE

Heading	Sub= heading	C D	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Anno= tations
67.03			By the substitution for heading No. 67.03 of the following:			
"67.03	6703.00	3	Human hair, dressed, thinned, bleached or otherwise worked; wool or other animal hair or other textile materials, prepared for use in making wigs or the like	kg	free	
68.01			By the substitution for heading No. 68.01 of the following:			
"68.01	6801.00	8	Setts, curbstones and flagstones, of natural stone (excluding slate)	kg	free	
68.02			By the substitution for subheading No. 6802.10 of the following:			
	"6802.10	6	- Tiles, cubes and similar articles, whether or not rectangular (including square), the largest surface area of which is capable of being enclosed in a square the side of which is less than 7 cm; artificially coloured granules, chippings and powder	kg	free	
	"6802.9		By the substitution for subheading No. 6802.9 of the following:			
			- Other:			
	6802.91	9	- - Marble, travertine and alabaster	kg	free	
	6802.92	5	- - Other calcareous stone	kg	free	
	6802.93	1	- - Granite	kg	free	
	6802.99	2	- - Other stone	kg	free	
68.03 and 68.04			By the substitution for headings Nos. 68.03 and 68.04 of the following:			
"68.03	6803.00	5	Worked slate and articles of slate or of agglomerated slate	kg	free	
68.04			Millstones, grindstones, grinding wheels and the like, without frameworks, for grinding, sharpening, polishing, truing or cutting, hand sharpening or polishing stones, and parts thereof, of natural stone, of agglomerated natural or artificial abrasives, or of ceramics, with or without parts of other materials:			
	6804.10	3	- Millstones and grindstones for milling, grinding or pulping	kg	free	

Heading	Sub= Heading	C D	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Anno= tations
	6804.2		- Other millstones, grindstones, grinding wheels and the like:			
	6804.21	4	- - Of agglomerated synthetic or natural diamond	kg	free	
	6804.22		- - Of other agglomerated abrasives or of ceramics:			
	.10	8	- - - Millstones, of a diameter exceeding 150 cm (excluding those of emery or corundum)	kg	free	
	.90	6	- - - Other	kg	15%	
	6804.23	7	- - Of natural stone	kg	free	
	6804.30	2	- Hand sharpening or polishing stones	kg	free"	
68.08			By the substitution for heading No. 68.08 of the following:			
"68.08	6808.00	3	Panels, boards, tiles, blocks and similar articles of vegetable fibre, of straw or of shavings, chips, particles, sawdust or other waste, of wood, agglomerated with cement, plaster or other mineral binders	kg	free"	
68.10 and 68.11			By the substitution for headings Nos. 68.10 and 68.11 of the following:			
"68.10			Articles of cement, of concrete or of artificial stone, whether or not reinforced:			
	6810.1		- Tiles, flagstones, bricks and similar articles:			
	6810.11	8	- - Building blocks and bricks	kg	free	
	6810.19	9	- - Other	kg	free	
	6810.9		- Other articles:			
	6810.91	4	- - Prefabricated structural components for building or civil engineering	kg	free	
	6810.99	5	- - Other	kg	free	
68.11			Articles of asbestos-cement, of cellulose fibre-cement or the like:			
	6811.10	5	- Corrugated sheets	kg	free	
	6811.20	9	- Other sheets, panels, tiles and similar articles	kg	free	
	6811.30	4	- Tubes, pipes and tube or pipe fittings	kg	free	
	6811.90	1	- Other articles	kg	free"	
68.12			By the substitution for subheading No. 6812.20 of the following:			
	"6812.20	3	- Yarn and thread	kg	free"	
68.13			By the substitution for heading No. 68.13 of the following:			
"68.13			Friction material and articles thereof (for example, sheets, rolls, strips, segments, discs, washers, pads), not mounted, for brakes, for clutches or the like, with a basis of asbestos, of other mineral substances or of cellulose, whether or not combined with textile or other materials:			
	6813.10		- Brake linings and pads:			
	.20	7	- - Brake linings of pressure or similar moulded material	kg	20%	
	.90	8	- - Other	kg	free	
	6813.90	9	- Other	kg	free"	
69.01			By the substitution for heading No. 69.01 of the following:			
"69.01	6901.00	0	Bricks, blocks, tiles and other ceramic goods of siliceous fossil meals (for example, kieselguhr, tripolite or diatomite) or of similar siliceous earths	kg	free"	

Heading	Sub=Heading	C D	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Anno=tations
69.05 and 69.06			By the substitution for headings Nos. 69.05 and 69.06 of the following:			
"69.05			Roofing tiles, chimney-pots, cowls, chimney liners, architectural ornaments and other ceramic constructional goods:			
	6905.10	9	- Roofing tiles	kg	free	
	6905.90	5	- Other	kg	free	
69.06	6906.00	8	Ceramic pipes, conduits, guttering and pipe fittings	kg	free"	
69.13			By the substitution for heading No. 69.13 of the following:			
"69.13			Statuettes and other ornamental ceramic articles:			
	6913.10	4	- Of porcelain or china	kg	free	
	6913.90	0	- Other	kg	free"	
70.03			By the deletion of subheading No. 7003.12.80.			
70.04 and 70.05			By the substitution for headings Nos. 70.04 and 70.05 of the following:			
"70.04			Drawn glass and blown glass, in sheets, whether or not having an absorbent or reflecting layer, but not otherwise worked:			
	7004.20		- Glass coloured throughout the mass (body tinted), opacified, flashed or having an absorbent, reflecting or non-reflecting layer:			
	.10	9	- - Optical glass	m ²	free	
	.90	7	- - Other	m ²	10%	
	7004.90		- Other glass:			
	.10	0	- - Optical glass	m ²	free	
	.90	9	- - Other	m ²	10%	
70.05			Float glass and surface ground or polished glass, in sheets, whether or not having an absorbent, reflecting or non-reflecting layer, but not otherwise worked:			
	7005.10		- Non-wired glass, having an absorbent, reflecting or non-reflecting layer:			
	.10	8	- - Optical glass	m ²	free	
	.90	6	- - Other	m ²	10%	
	7005.2		- Other non-wired glass:			
	7005.21		- - Coloured throughout the mass (body tinted), opacified, flashed or merely surface ground:			
	.10	9	- - - Optical glass	m ²	free	
	.90	7	- - - Other	m ²	10%	
	7005.29		- - Other:			
	.10	0	- - - Optical glass	m ²	free	
	.90	8	- - - Other	m ²	10%	
	7005.30	3	- Wired glass	m ²	10%*	

Heading	Sub= Heading	C D	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Anno= tations
70.11			By the substitution for heading No. 70.11 of the following:			
"70.11			Glass envelopes (including bulbs and tubes), open and glass parts thereof, without fittings, for electric lamps, cathode-ray tubes or the like:			
	7011.10	9	- For electric lighting	kg	free	
	7011.20	3	- For cathode-ray tubes	kg	free	
	7011.90	5	- Other	kg	free"	
70.13 and 70.14			By the substitution for headings Nos. 70.13 and 70.14 of the following:			
"70.13			Glassware of a kind used for table, kitchen, toilet, office, indoor decoration or similar purposes (excluding that of heading No. 70.10 or 70.18):			
	7013.10		- Of glass-ceramics:			
	.05	7	- - Ash trays	kg	15%	
	.27	8	- - Plates, cups and saucers, machine-made	kg	15%	
	.90	1	- - Other	kg	5%	
	7013.2		- Drinking glasses (excluding that of glass-ceramics):			
	7013.21	7	- - Of lead crystal	kg	5%	
	7013.29	8	- - Other	kg	5%	
	7013.3		- Glassware of a kind used for table (excluding drinking glasses) or kitchen purposes (excluding those of glass-ceramics):			
	7013.31		- - Of lead crystal:			
	.15	2	- - - Plates, cups and saucers, machine-made	kg	15%	
	.90	7	- - - Other	kg	5%	
	7013.32		- - Of glass having a linear coefficient of expansion not exceeding 5×10^{-6} per Kelvin within a temperature range of 0°C to 300°C:			
	.15	6	- - - Plates, cups and saucers, machine-made	kg	15%	
	.90	3	- - - Other	kg	5%	
	7013.39		- - Other:			
	.15	0	- - - Plates, cups and saucers, machine-made	kg	15%	
	.90	8	- - - Other	kg	5%	
	7013.9		- Other glassware:			
	7013.91	9	- - Of lead crystal	kg	5%	
	7013.99	7	- - Other	kg	5%	
70.14	7014.00	5	Signalling glassware and optical elements of glass (excluding those of heading No. 70.15), not optically worked	kg	free"	
70.15			By the substitution for subheading No. 7015.90 of the following:			
	"7015.90	9	- Other	kg	free"	

Heading	Sub-Heading	C D	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Anno-tations
70.17			By the substitution for heading No. 70.17 of the following:			
"70.17			Laboratory, hygienic or pharmaceutical glassware, whether or not graduated or calibrated:			
	7017.10		- Of fused quartz or other fused silica:			
	.10	8	- - Blood sample collection tubes	kg	16%	
	.90	6	- - Other	kg	free	
	7017.20		- Of other glass having a linear coefficient of expansion not exceeding 5×10^{-6} per Kelvin within a temperature range of 0°C to 300°C:			
	.10	2	- - Blood sample collection tubes	kg	16%	
	.90	0	- - Other	kg	free	
	7017.90		- Other:			
	.10	4	- - Blood sample collection tubes	kg	16%	
	.90	2	- - Other	kg	free"	
71.02			By the substitution for subheading No. 7102.39 of the following:			
	"7102.39	8	- - Other	carat	free"	
71.03			By the substitution for subheading No. 7103.9 of the following:			
	"7103.9		- Otherwise worked:			
	7103.91	8	- - Rubies, sapphires and emeralds	carat	free	
	7103.99	9	- - Other	carat	free"	
71.04			By the substitution for heading No. 71.04 of the following:			
"71.04			Synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones, whether or not worked or graded but not strung, mounted or set; ungraded synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones, temporarily strung for convenience of transport:			
	7104.10	9	- Piezo-electric quartz	kg	free	
	7104.20	3	- Other, unworked or simply sawn or roughly shaped	kg	free	
	7104.90	5	- Other	kg	free"	
71.07			By the substitution for heading No. 71.07 of the following:			
"71.07	7107.00	5	Base metals clad with silver, not further worked than semi-manufactured	kg	free"	
71.09			By the substitution for heading No. 71.09 of the following:			
"71.09	7109.00	2	Base metals or silver, clad with gold, not further worked than semi-manufactured	kg	free"	
71.11			By the substitution for heading No. 71.11 of the following:			
"71.11	7111.00	6	Base metals, silver or gold, clad with platinum, not further worked than semi-manufactured	kg	free"	
71.15			By the substitution for heading No. 71.15 of the following:			
"71.15			Other articles of precious metal or of metal clad with precious metal:			
	7115.10	5	- Catalysts in the form of wire cloth or grill, of platinum	kg	free	

Heading	Sub= Heading	C D	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Anno= tations
71.17	7115.90		- Other:			
	.30	3	- - Crucibles of platinum; wire cloth of platinum; laboratory equipment of platinum	kg	20%	
	.90	7	- - Other	kg	free"	
			By the substitution for heading No. 71.17 of the following:			
	"71.17		Imitation jewellery:			
	7117.1		- Of base metal, whether or not plated with precious metal:			
	7117.11	9	- - Cuff-links and studs	kg	20%	
	7117.19	8	- - Other	kg	20%	
	7117.90	9	- Other	kg	20%"	

No. R. 6

3 Januarie 1997

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/1/800)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. A. MANUEL

Minister van Finansies

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Anno-tasies
67.03			Deur pos No. 67.03 deur die volgende te vervang:			
"67.03	6703.00	3	Mensehaar, gedresseer, uitgedun, gebleik of andersins bewerk; wol of ander dierehaar of ander tekstielstowwe, wat vir die maak van pruile of soortgelyke goedere berei is	kg	vry"	
68.01			Deur pos No. 68.01 deur die volgende te vervang:			
"68.01	6801.00	8	Keie, randstene en plaveelklippe, van natuurlike klip (uitgesonderd leiklip)	kg	vry"	
68.02			Deur subpos No. 6802.10 deur die volgende te vervang:			
	"6802.10	6	- Teëls, blokkies en dergelike artikels, hetsy reghoekig al dan nie (met inbegrip van vierkantig), waarvan die grootste oppervlakarea in 'n vierkant waarvan die sy minder as 7 cm is, inpas; kunsmatig gekleurde korrels, spaanders en poeler	kg	vry"	
			Deur subpos No. 6802.9 deur die volgende te vervang:			
	6802.9		- Ander:			
	6802.91	9	- - Marmer, travertyn en albaster	kg	vry	
	6802.92	5	- - Ander kalkagtige klip	kg	vry	
	6802.93	1	- - Graniet	kg	vry	
	6802.99	2	- - Ander klip	kg	vry"	
68.03 en 68.04			Deur poste Nos. 68.03 en 68.04 deur die volgende te vervang:			
"68.03	6803.00	5	Bewerkte leiklip en artikels van leiklip of van agglomeraatleiklip	kg	vry	
68.04			Meulstene, slypstene, slypwiele en soortgelyke goedere, sonder raamwerke, vir slypwerk, skerpmaak, poleerwerk, afwerk of snywerk, handskerpmaak- of -poleerstene, en onderdele daarvan, van natuurlike klip, van 'n agglomeraat van natuurlike of kunsskuurmiddels, of van keramieke, met of sonder onderdele van ander stowwe:			
	6804.10	3	- Meulstene en vergruisstene vir maalwerk, vergruising of verpulping	kg	vry	

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Anno-tasies
	6804.2		- Ander meulstene, slypstene, slypwiele en soortgelyke goedere:			
	6804.21	4	- - Van 'n agglomeraat van sintetiese of natuurlike diamant	kg	vry	
	6804.22		- - Van 'n agglomeraat van ander skuurmiddels of van keramieke:			
	.10	8	- - - Meulstene, met 'n deursnee van meer as 150 cm (uitgesonderd dié van amaril of korund)	kg	vry	
	.90	6	- - - Ander	kg	15%	
	6804.23	7	- - Van natuurlike klip	kg	vry	
	6804.30	2	- Handskerpmaak- of -poleerstene	kg	vry"	
68.08			Deur pos No. 68.08 deur die volgende te vervang:			
"68.08	6808.00	3	Panele, planke, teëls, blokke en dergelike artikels van plantaardige vesel, van strool of van skaafsels, spaanders, deeltjies, saagsels of ander afval, van hout, met sement, pleister of ander mineraalbindmiddels saamgebind	kg	vry"	
68.10 en 68.11			Deur poste Nos. 68.10 en 68.11 deur die volgende te vervang:			
"68.10			Artikels van sement, van beton of van kunsklip, hetsy versterk al dan nie:			
	6810.1		- Teëls, plaveiklip, stene en dergelike artikels:			
	6810.11	8	- - Boublokke en stene	kg	vry	
	6810.19	9	- - Ander	kg	vry	
	6810.9		- Ander artikels:			
	6810.91	4	- - Voorafvervaardigde strukturele komponente vir bouwerk of siviele ingenieurswerk	kg	vry	
	6810.99	5	- - Ander	kg	vry	
68.11			Artikels van asbessement, van selluloseveselsement of van soortgelyke stowwe:			
	6811.10	5	- Gegolfde plaat	kg	vry	
	6811.20	9	- Ander velle, panele, teëls en dergelike artikels	kg	vry	
	6811.30	4	- Buise, pype en buis- of pyptoebehore	kg	vry	
	6811.90	1	- Ander artikels	kg	vry"	
68.12			Deur subpos No. 6812.20 deur die volgende te vervang:			
	"6812.20	3	- Garing en draad	kg	vry"	
68.13			Deur pos No. 68.13 deur die volgende te vervang:			
"68.13			Wrywingstof en artikels daarvan (byvoorbeeld, velle, rolle, repe, segmente, skywe, wasters, kussings), nie gemonteer nie, vir remme, vir koppelaars of soortgelyke artikels, met 'n basis van asbes, van ander mineraalstowwe of van sellulose, hetsy met tekstiel- of ander stowwe gekombineer al dan nie:			
	6813.10		- Remvoerings en -kussings:			
	.20	7	- - Remvoerings van druk- of dergelike gevormde stof	kg	20%	
	.90	8	- - Ander	kg	vry	
	6813.90	9	- Ander	kg	vry"	
69.01			Deur pos No. 69.01 deur die volgende te vervang:			
"69.01	6901.00	0	Stene, blokke, teëls en ander keramiese goedere van silikahoudende fossielmeel (byvoorbeeld, kieselgoer, tripoliet of diatomiet) of van dergelike silikahoudende aardes	kg	vry"	

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Anno-tasies
69.05 en 69.06			Deur poste Nos. 69.05 en 69.06 deur die volgende te vervang:			
"69.05			Dakteëls, skoorsteenpote, kappe, skoorsteenvoerings, boukundige ornamente en ander keramiese konstruksiegoedere:			
	6905.10	9	- Dakteëls	kg	vry	
	6905.90	5	- Ander	kg	vry	
69.06	6906.00	8	Keramiese pype, geleipype, geutwerk en pyptoebehore	kg	vry"	
69.13			Deur pos No. 69.13 deur die volgende te vervang:			
"69.13			Beeldjies en ander ornamentele keramiese artikels:			
	6913.10	4	- Van porselein of "China"	kg	vry	
	6913.90	0	- Ander	kg	vry"	
70.03			Deur subpos No. 7003.12.80 te skrap.			
70.04 en 70.05			Deur poste Nos. 70.04 en 70.05 deur die volgende te vervang:			
"70.04			Getrokke glas en geblaasde glas, in velle, hetsy met 'n absorberende of weerkaatsende laag al dan nie, maar nie andersins bewerk nie:			
	7004.20		- Deurgaans in die massa gekleur (massagekleur), ondeursigtig, gedoebeleer of met 'n absorberende, weerkaatsende of nie-weerkaatsende laag:			
	.10	9	- - Optiese glas	m ²	vry	
	.90	7	- - Ander	m ²	10%	
	7004.90		- Ander glas:			
	.10	0	- - Optiese glas	m ²	vry	
	.90	9	- - Ander	m ²	10%	
70.05			Afstrykglas en glas met die oppervlak geslyp of gepoleer, in velle, hetsy met 'n absorberende, weerkaatsende of nie-weerkaatsende laag al dan nie, maar nie andersins bewerk nie:			
	7005.10		- Glas sonder draad, met 'n absorberende, weerkaatsende of nie-weerkaatsende laag:			
	.10	8	- - Optiese glas	m ²	vry	
	.90	6	- - Ander	m ²	10%	
	7005.2		- Ander glas sonder draad:			
	7005.21		- - Deurgaans in die massa gekleur (massagekleur), ondeursigtig gemaak, gedoebeleer of bloot met die oppervlak geslyp:			
	.10	9	- - - Optiese glas	m ²	vry	
	.90	7	- - - Ander	m ²	10%	
	7005.29		- - Ander:			
	.10	0	- - - Optiese glas	m ²	vry	
	.90	8	- - - Ander	m ²	10%	
	7005.30	3	- Glas met draad	m ²	10%*	

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Anno=tasies
70.11			Deur pos No. 70.11 deur die volgende te vervang:			
70.11			Glasomhuisele (met inbegrip van bolle en buise), oop, en glasonderdele daarvan, sonder toebehore, vir elektriese lampe, katode straalbuise of soortgelyke artikels:			
	7011.10	9	- Vir elektriese verligting	kg	vry	
	7011.20	3	- Vir katode straalbuise	kg	vry	
	7011.90	5	- Ander	kg	vry"	
70.13 en 70.14			Deur poste Nos. 70.13 en 70.14 deur die volgende te vervang:			
70.13			Glasware van 'n soort vir tafel-, kombuis-, toilet-, kantoor-, binnenshuise versiering- of dergelike doeleindes (uitgesonderd dié van pos No. 70.10 of 70.18):			
	7013.10		- Van glaskeramieke:			
	.05	7	- - Asbakkies	kg	15%	
	.27	8	- - Borde, koppies en pierings, masjinaal gemaak	kg	15%	
	.90	1	- - Ander	kg	5%	
	7013.2		- Drinkglase (uitgesonderd dié van glaskeramieke):			
	7013.21	7	- - Van loodkristal	kg	5%	
	7013.29	8	- - Ander	kg	5%	
	7013.3		- Glasware van 'n soort vir tafel- (uitgesonderd drinkglase) of kombuisdoeleindes gebruik (uitgesonderd dié van glaskeramieke):			
	7013.31		- - Van loodkristal:			
	.15	2	- - - Borde, koppies en pierings, masjinaal gemaak	kg	15%	
	.90	7	- - - Ander	kg	5%	
	7013.32		- - Van glas met 'n lineêre uitsettingskoëffisiënt van hoogstens 5×10^{-6} per Kelvin binne 'n temperatuurreeks van 0°C tot 300°C:			
	.15	6	- - - Borde, koppies en pierings, masjinaal gemaak	kg	15%	
	.90	3	- - - Ander	kg	5%	
	7013.39		- - Ander:			
	.15	0	- - - Borde, koppies en pierings, masjinaal gemaak	kg	15%	
	.90	8	- - - Ander	kg	5%	
	7013.9		- Ander glasware:			
	7013.91	9	- - Van loodkristal	kg	5%	
	7013.99	7	- - Ander	kg	5%	
70.14	7014.00	5	Sinjaalglasware en optiese elemente van glas (uitgesonderd dié van pos No. 70.15), nie opties bewerk nie	kg	vry"	
70.15			Deur subpos No. 7015.90 deur die volgende te vervang:			
	7015.90	9	- Ander	kg	vry"	
70.17			Deur pos No. 70.17 deur die volgende te vervang:			
70.17			Laboratorium-, gesondheids- en farmaseutiese glasware, hetsy gegradeer of gekalibreer al dan nie:			
	7017.10		- Van smeltkwarts of ander smeltsilika:			
	.10	8	- - Bloedmonsterversamelingsbuisies	kg	16%	
	.90	6	- - Ander	kg	vry	

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Anno=tasies
	7017.20		- Van ander glas met 'n lineêre uitsettingskoëffisiënt van hoogstens 5×10^{-6} per Kelvin binne 'n temperatuurreeks van 0°C tot 300°C:			
	.10	2	- - Bloedmonsterversamelingsbuisies	kg	16%	
	.90	0	- - Ander	kg	vry	
	7017.90		- Ander:			
	.10	4	- - Bloedmonsterversamelingsbuisies	kg	16%	
	.90	2	- - Ander	kg	vry"	
71.02			Deur subpos No. 7102.39 deur die volgende te vervang:			
	"7102.39	8	- - Ander	karaat	vry"	
71.03			Deur subpos No. 7103.9 deur die volgende te vervang:			
	"7103.9		- Andersins bewerk:			
	7103.91	8	- - Robyne, saffiere en smaragde	karaat	vry	
	7103.99	9	- - Ander	karaat	vry"	
71.04			Deur pos No. 71.04 deur die volgende te vervang:			
"71.04			Sintetiese of gerekonstrueerde edel- of halfedelstene, hetsy bewerk of ongegradeer al dan nie maar nie geryg, gemonteer of geset nie; ongegradeerde sintetiese of gerekonstrueerde edel- of half edelstene, tydelik geryg om vervoer te vergemaklik:			
	7104.10	9	- Piëso-elektriese kwarts	kg	vry	
	7104.20	3	- Ander, onbewerk of eenvoudig gesaag of ru gevorm	kg	vry	
	7104.90	5	- Ander	kg	vry"	
71.07			Deur pos No. 71.07 deur die volgende te vervang:			
"71.07	7107.00	5	Onedelmetale met silwer bedek, nie verder bewerk as halfvervaardig nie	kg	vry"	
71.09			Deur pos No. 71.09 deur die volgende te vervang:			
"71.09	7109.00	2	Onedelmetale of silwer, met goud bedek, nie verder bewerk as halfvervaardig nie	kg	vry"	
71.11			Deur pos No. 71.11 deur die volgende te vervang:			
"71.11	7111.00	6	Onedelmetale, silwer of goud, met platinum bedek, nie verder bewerk as halfvervaardig nie	kg	vry"	
71.15			Deur pos No. 71.15 deur die volgende te vervang:			
"71.15			Ander artikels van edelmetaal of van metaal met edelmetaal bedek:			
	7115.10	5	- Katalisators in die vorm van draadstof of traliwerk, van platinum	kg	vry	
	7115.90		- Ander:			
	.30	3	- - Smeltkroese van platinum; draadstof van platinum; laboratoriumtoerusting van platinum	kg	20%	
	.90	7	- - Ander	kg	vry"	
71.17			Deur pos No. 71.17 deur die volgende te vervang:			
"71.17			Nagemaakte juwelersware:			
	7117.1		- Van onedelmetaal, hetsy met edelmetaal geplateer al dan nie:			
	7117.11	9	- - Mansjet- en halsknope	kg	20%	
	7117.19	8	- - Ander	kg	20%	
	7117.90	9	- Ander	kg	20%"	

**DEPARTMENT OF HEALTH
DEPARTEMENT VAN GESONDHEID**

No. R. 7**3 January 1997**

INTERIM NATIONAL MEDICAL AND DENTAL COUNCIL OF SOUTH AFRICA

**REGULATIONS RELATING TO THE REGISTRATION BY MEDICAL SCIENTISTS OF ADDITIONAL
QUALIFICATIONS: AMENDMENT**

The Minister of Health has, in terms of section 61 (1) (o) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), acting on the recommendation of the Interim National Medical and Dental Council of South Africa, made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 456 of 8 March 1991.
2. The Regulations are hereby amended by the addition of the following qualification under the headings as indicated:

Examining authority and qualification

Abbreviation for registration

University of Cape Town—

Doctor of Philosophy PhD Cape Town

No. R. 7**3 Januarie 1997**

INTERIM NASIONALE MEDIESE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD VAN SUID-AFRIKA

**REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE DEUR MEDIESE WETENSKAPLIKES VAN
ADDISIONELE KWALIFIKASIES: WYSIGING**

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 61 (1) (o) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974 (Wet No. 56 van 1974), op aanbeveling van die Interim Mediese en Tandheelkundige Raad van Suid-Afrika, die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. R. 456 van 8 Maart 1991.
2. Die Regulasies word hierby gewysig deur die byvoeging van die volgende kwalifikasie onder die opskrifte soos aangedui:

Eksaminerende liggaam en kwalifikasie

Afkorting vir registrasie

Universiteit van Kaapstad—

Dokter in Wysbegeerte..... PhD Kaapstad

No. R. 16**3 January 1997**

SOUTH AFRICAN INTERIM NURSING COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO EXAMINATIONS OF THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL: AMENDMENT

The Minister of Health has, in terms of section 45 (1) of the Nursing Act, 1978 (Act No. 50 of 1978), on the recommendation of the South African Interim Nursing Council, made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definition

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. 7 of 8 January 1993, as amended by Government Notice No. R. 2174 of 19 November 1993.

Amendment of regulation 9 of the Regulations

2. Regulation 9 of the Regulations is hereby amended by the deletion of the words "for a basic course" in subregulation (1) and (2).

Amendment of regulation 16 of the Regulations

3. Regulation 16 of the Regulations is hereby amended by—

- (a) the substitution in paragraph (a) for the expression "R20,00" of the expression "R45,00";
- (b) the substitution in paragraph (b) for the expression "R30,00" of the expression "R55,00".

No. R. 16

3 Januarie 1997

SUID-AFRIKAANSE INTERIM RAAD OP VERPLEGING

REGULASIES BETREFFENDE EKSAMENS VAN DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING: WYSIGING

Die Minister van Gesondheid, het kragtens artikel 45 (1) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet No. 50 van 1978), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Interimraad op Verpleging, die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 7 van 8 Januarie 1993, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. R. 2174 van 19 November 1993.

Wysiging van regulasie 9 van die Regulasies

2. Regulasie 9 van die Regulasies word hierby gewysig deur die woorde "vir 'n basiese kursus" in subregulasie (1) en (2) te skrap.

Wysiging van regulasie 16 van die Regulasies

3. Regulasie 16 van die Regulasies word hierby gewysig deur—

- (a) die uitdrukking "R20,00" in paragraaf (a) deur die uitdrukking "R45,00" te vervang;
- (b) die uitdrukking "R30,00" in paragraaf (b) deur die uitdrukking "R55,00" te vervang.

No. R. 17

3 January 1997

SOUTH AFRICAN INTERIM NURSING COUNCIL

REGULATIONS FOR THE DIPLOMA IN COMMUNITY NURSING SCIENCE: AMENDMENT

The Minister of Health has, in terms of section 45 (1) of the Nursing Act, 1978 (Act No. 50 of 1978), on the recommendation of the South African Interim Nursing Council, made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definition

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations published under the Nursing Act, 1984 (Act, No. 13 of 1984) (Ciskei), by Government Notice No. 33 of 1978.

Amendment of regulation 7 of the Regulations

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 7 of the Regulations:

"7. (1) The examination shall consist of two portions:

- (a) A written portion of two papers of three hours each; and
- (b) an oral portion (which may at the discretion of the school include practical) conducted by the nursing school.

(2) To be admitted to the examination, the candidate shall—

- (a) complete the prescribed period for the course by the end of the month in which the examination is held;
- (b) according to the assessment of the nursing school where the course was done, be competent and suitable for admission in respect of attitude, approach, insight, knowledge and skills; and
- (c) on the date of the examination comply with the provisions of regulation 6.

(3) The examination shall be conducted in accordance with the regulations relating to examinations of the council.

(4) The course referred to in these regulations shall, for the purpose of applying the regulations referred to in subregulation (3), be called a post-basic course."

Repeal of regulations 8, 9, 10 and 11 of the Regulations

3. Regulations 8, 9, 10, and 11 of the Regulations are hereby repealed.

Renumbering of regulations 12 and 13 of the Regulations

4. Regulations 12 and 13 of the Regulations is hereby renumbered regulations 8 and 9, respectively.

No. R. 17

3 Januarie 1997

SUID-AFRIKAANSE INTERIM RAAD OP VERPLEGING

REGULASIES VIR DIE DIPLOMA IN GEMEENSKAPSVERPLEEGKUNDE: WYSIGING

Die Minister van Gesondheid, het kragtens artikel 45 (1) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet No. 50 van 1978), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Interim Raad op Verpleging, die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer kragtens die Wet op Verpleging, 1984 (Wet No. 13 van 1984) (Ciskei), by Goewermentskennisgewing No. 33 van 1978.

Wysiging van regulasie 7 van die Regulasies

2. Regulasie 7 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

- "7. (1) The examination shall consist of two portions:
- (a) A written portion of two papers of three hours each; and
 - (b) an oral portion (which may at the discretion of the school include practical) conducted by the nursing school.
- (2) To be admitted to the examination, the candidate shall—
- (a) complete the prescribed period for the course by the end of the month in which the examination is held;
 - (b) according to the assessment of the nursing school where the course was done, be competent and suitable for admission in respect of attitude, approach, insight, knowledge and skills; and
 - (c) on the date of the examination comply with the provisions of regulation 6.
- (3) The examination shall be conducted in accordance with the regulations relating to examinations of the council.
- (4) The course referred to in these regulations shall, for the purpose of applying the regulations referred to in subregulation (3), be called a post-basic course."

Herroeping van regulasies 8, 9, 10, en 11 van die Regulasies

3. Regulasies 8, 9, 10 en 11 van die Regulasies word hierby herroep.

Hernommering van regulasies 12 en 13 van die Regulasies

4. Regulasies 12 en 13 van die Regulasies word hierby hernoem as regulasies 8 en 9 onderskeidelik.

No. R. 18

3 January 1997

SOUTH AFRICAN INTERIM NURSING COUNCIL

REGULATIONS FOR THE DIPLOMA IN COMMUNITY NURSING SCIENCE: AMENDMENT

The Minister of Health has, in terms of section 45 (1) of the Nursing Act, 1978 (Act No. 50 of 1978), on the recommendation of the South African Interim Nursing Council, made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definition

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations published under the Health and Related Professions Act, 1985 (Act No. 33 of 1985) (Bophuthatswana), by Government Notice No. 61 of 23 March 1990.

Amendment of regulation 8 of the Regulations

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 8 of the Regulations:

- "8. (1) The examination shall consist of two portions:
- (a) A written portion of two papers of three hours each; and
 - (b) an oral portion (which may at the discretion of the school include practical) conducted by the nursing school.
- (2) To be admitted to the examination, the candidate shall—
- (a) complete the prescribed period for the course by the end of the month in which the examination is held;
 - (b) according to the assessment of the nursing school where the course was done, be competent and suitable for admission in respect of attitude, approach, insight, knowledge and skills; and
 - (c) on the date of the examination comply with the provisions of regulation 6.

- (3) The examination shall be conducted in accordance with the regulations relating to examinations of the council.
- (4) The course referred to in these regulations shall, for the purpose of applying the regulations referred to in subregulation (3), be called a post-basic course."

Repeal of regulations 9, 10, 11 and 12 of the Regulations

3. Regulations 9, 10, 11 and 12 of the Regulations are hereby repealed.

Renumbering of regulation 13 of the Regulations

4. Regulation 13 of the Regulations is hereby amended by renumbering it regulation 9.

No. R. 18

3 Januarie 1997

SUID-AFRIKAANSE INTERIMRAAD OP VERPLEGING

REGULASIES VIR DIE DIPLOMA IN GEMEENSKAPSVERPLEEGKUNDE: WYSIGING

Die Minister van Gesondheid, het kragtens artikel 45 (1) van die Wet op Verpleging, 1978 (Wet No. 50 van 1978), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Interim Raad op Verpleging, die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskeywing

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer kragtens die Wet op Gesondheids- en Verwante Beroepe, 1985 (Wet No. 33 van 1985) (Bophuthatswana), by Goewermentskennisgewing No. 61 van 23 Maart 1990.

Wysiging van regulasie 8 van die Regulasies

2. Regulasie 8 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

- "8. (1) The examination shall consist of two portions:
 - (a) A written portion of two papers of three hours each; and
 - (b) a oral portion (which may at the discretion of the school include practical) conducted by the nursing school.
- (2) To be admitted to the examination, the candidate shall—
 - (a) complete the prescribed period for the course by the end of the month in which the examination is held;
 - (b) according to the assessment of the nursing school where the course was done, be competent and suitable for admission in respect of attitude, approach, insight, knowledge and skills; and
 - (c) on the date of the examination comply with the provisions of regulation 6.
- (3) The examination shall be conducted in accordance with the regulations relating to examinations of the council.
- (4) The course referred to in these regulations shall, for the purpose of applying the regulations referred to in subregulation (3), be called a post-basic course."

Herroeping van regulasies 9, 10, 11 en 12 van die Regulasies

3. Regulasies 9, 10, 11 en 12 van die Regulasies word hierby herroep.

Hernommering van regulasie 13 van die Regulasies

4. Regulasie 13 van die Regulasies word gewysig deur dit regulasie 9 te hernoem.

No. R. 19

3 January 1997

ADMISSION OF GUILT FINE: AMENDMENT

Under section 42 (11) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), and acting on the recommendation of the Interim National Medical and Dental Council of South Africa, I, Nkosazana Clarice Dlamini Zuma, Minister of Health, hereby amend the amount of R1 000 mentioned in section 42 (8) of the said Act to the amount of R5 000.

N. C. D. ZUMA

Minister of Health

No. R. 19

3 Januarie 1997

SKULDERKENNINGSBOETE: WYSIGING VAN BEDRAG

Kragtens artikel 42 (11) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974 (Wet No. 56 van 1974), en handelende op aanbeveling van die Interim Nasionale Mediese en Tandheekkundige Raad van Suid-Afrika, wysig ek, Nkosazana Clarice Dlamini Zuma, Minister van Gesondheid, hierby die bedrag van R1 000 vermeld in artikel 42 (8) van genoemde Wet tot die bedrag van R5 000.

N. C. D. ZUMA

Minister van Gesondheid

No. R. 14

3 January 1997

THE SOUTH AFRICAN DENTAL TECHNICIANS COUNCIL**REGULATIONS RELATING TO THE REGISTRATION OF DENTAL LABORATORIES AND RELATED MATTERS: AMENDMENT**

The Minister of Health has, in terms of section 50 of the Dental Technicians Act, 1979 (Act No. 19 of 1979), on the recommendation of the South African Dental Technicians Council, made the regulations contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 308 of 26 February 1982, as amended by Government Notices Nos. R. 1808 of 27 August 1982, R. 196 of 4 February 1983, R. 284 of 15 February 1985, R. 854 of 9 May 1986, R. 668 of 3 April 1987, R. 2440 of 2 December 1988, R. 2914 of 14 December 1990, R. 3156 of 27 December 1991, R. 107 of 22 January 1993, R. 434 of 11 March 1994, R. 194 of 10 February 1995 and R. 134 of 2 February 1996.

Substitution of regulation 11 of the Regulations

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 11 of the Regulations:

"REGISTRATION FEES

11. (1) The registration fees for the registration of a dental laboratory under section 30 of the Act shall be R1 538,00.
- (2) The registration fees referred to in subregulation (1) shall include 14% value-added tax."

Substitution of regulation 12 of the Regulations

3. The following regulation is hereby substituted for regulation 12 of the Regulations:

"ANNUAL FEES

12. (1) Every owner/partner of a dental laboratory shall pay to the Council an amount of R969,00 as an annual fee for the period 1 January to 31 December of each year or part thereof.
- (2) The amount referred to in subregulation (1) shall be due on 1 January of the year concerned and shall be payable not later than 31 March of that year.
- (3) The amount referred to in subregulation (1) shall include 14% value-added tax."

Commencement

4. These regulations shall come into operation on 1 January 1997.

No. R. 14

3 Januarie 1997

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR TANDTEGNICI**REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN LABORATORIUMS VIR TANDKUNDIGE WERK EN AANVERWANTE AANGELEENTHEDE: WYSIGING**

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 50 van die Wet op Tandtegnici, 1979 (Wet No. 19 van 1979), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad vir Tandtegnici, die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE**Omskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 308 van 26 Februarie 1982, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1808 van 27 Augustus 1982, R. 196 van 4 Februarie 1983, R. 284 van 15 Februarie 1985, R. 854 van 9 Mei 1986, R. 668 van 3 April 1987, R. 2440 van 2 Desember 1988, R. 2914 van 14 Desember 1990, R. 3156 van 27 Desember 1991, R. 107 van 22 Januarie 1993, R. 434 van 11 Maart 1994, R. 194 van 10 Februarie 1995 en R. 134 van 2 Februarie 1996.

Vervanging van regulasie 11 van die Regulasies

2. Regulasie 11 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"REGISTRASIEGELDE

11. (1) Die registrasiegelde vir die registrasie van 'n laboratorium vir tandkundige werk ingevolge artikel 30 van die Wet is R1 538,00.
- (2) Die registrasiegelde in subregulasie (1) bedoel, sluit 14% belasting op toegevoegde waarde in."

Vervanging van regulasie 12 van die Regulasies

3. Regulasie 12 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"JAARLIKSE GELDE

12. (1) Elke eienaar/vennoot van 'n laboratorium vir tandkundige werk betaal aan die Raad 'n bedrag van R969,00 as jaarlikse gelde vir die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember van elke jaar of 'n gedeelte daarvan.
- (2) Die bedrag in subregulasie (1) bedoel, is verskuldig op 1 Januarie van die betrokke jaar en is betaalbaar nie later nie as 31 Maart van daardie jaar.
- (3) Die bedrag in subregulasie (1) bedoel, sluit 14% belasting op toegevoegde waarde in."

Inwerkingtreding

4. Hierdie regulasies tree op **1 Januarie 1997** in werking.

No. R. 15**3 January 1997****THE SOUTH AFRICAN DENTAL TECHNICIANS COUNCIL****NOTICE REGARDING THE ANNUAL FEES PAYABLE TO THE COUNCIL**

I, Nkosazana Clarice Dlamini Zuma, Minister of Health, hereby fix, in terms of section 49 of the Dental Technicians Act, 1979 (Act No. 19 of 1979), and on the recommendation of the South African Dental Technicians Council (hereinafter referred to as "the Council"), the fees set out in the Schedule as the fees to be paid to the Council by every dentist and every dental technician.

N. C. D. ZUMA**Minister of Health****SCHEDULE****Annual fees payable by dentists**

1. A dentist who, in terms of section 17 (3) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974)—

- (a) is registered, shall pay to the Council an amount of R39,90 as an annual fee for the period 1 January to 31 December of each year; or
- (b) is registered during such period shall pay to the Council an amount of R19,95 as an annual fee in respect of the unexpired portion of that year.

Annual fees payable by dental technicians

2. Any person who, in terms of section 18 of the Dental Technicians Act, 1979 (Act No. 19 of 1979)—

- (a) is registered, shall pay to the Council an amount of R228,00 as an annual fee for the period 1 January to 31 December of each year; or
- (b) is registered during such period shall pay to the Council an amount of R114,00 as an annual fee in respect of the unexpired portion of that year.

Liability

3. The annual fees referred to in—

- (a) paragraphs 1 (a) and 2 (a) shall be due on 1 January of the year concerned and shall be payable not later than 31 March of that year; and
- (b) paragraphs 1 (b) and 2 (b) shall be due on the day of the registration and shall be payable on or before the last day of the third month following that day, or on 31 December of that year, whichever date is the earlier.

Value-added tax

4. All fees referred to in the notice shall include 14% value-added tax.

Withdrawal and commencement

5. These provisions shall come into operation on **1 January 1997** and Government Notice No. R. 133 of 2 February 1996 shall be withdrawn on that date.

No. R. 15

3 Januarie 1997

DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR TANDTEGNICI

KENNISGEWING BETREFFENDE DIE JAARLIKSE GELDE BETAALBAAR AAN DIE RAAD

Ek, Nkosazana Clarice Dlamini Zuma, Minister van Gesondheid, stel hierby kragtens artikel 49 van die Wet op Tandtegnici, 1979 (Wet No. 19 van 1979), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Raad vir Tandtegnici (hieronder "die Raad" genoem), die gelde in die Bylae uiteengesit, vas as die gelde wat deur elke tandarts en elke tandtegnikus aan die Raad betaal moet word.

N. C. D. ZUMA**Minister van Gesondheid****BYLAE*****Jaarlikse gelde betaalbaar deur tandartse***

1. 'n Tandarts wat kragtens artikel 17 (3) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974 (Wet No. 56 van 1974)—

- (a) geregistreer is, betaal aan die Raad 'n bedrag van R39,90 as jaarlikse gelde vir die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember van elke jaar; of
- (b) gedurende genoemde tydperk geregistreer word, betaal aan die Raad 'n bedrag van R19,95 as jaarlikse gelde ten opsigte van die onverstreke gedeelte van daardie jaar.

Jaarlikse gelde betaalbaar deur tandtegnici

2. Iemand wat kragtens artikel 18 van die Wet op Tandtegnici, 1979 (Wet No. 19 van 1979)—

- (a) geregistreer is, betaal aan die Raad 'n bedrag van R228,00 as jaarlikse gelde vir die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember van elke jaar; of
- (b) gedurende genoemde tydperk geregistreer word, betaal aan die Raad 'n bedrag van R114,00 as jaarlikse gelde ten opsigte van die onverstreke gedeelte van daardie jaar.

Aanspreeklikheid

3. Die jaarlikse gelde bedoel in—

- (a) paragrawe 1 (a) and 2 (a), is verskuldig op 1 Januarie van die betrokke jaar en is betaalbaar nie later nie as 31 Maart van daardie jaar; en
- (b) paragrawe 1 (b) en 2 (b), is verskuldig op die dag van die betrokke registrasie en is betaalbaar voor of op die laaste dag van die derde maand wat op daardie dag volg, of op 31 Desember van daardie jaar, welke datum ook al die vroegste is.

Belasting op toegevoegde waarde

4. Alle gelde in hierdie kennisgewing bedoel, sluit 14% belasting op toegevoegde waarde in.

Herroeping en inwerkingtreding

5. Hierdie bepalings, tree op 1 Januarie 1997 in werking en Goewermentskennisgewing No. R. 133 van 2 Februarie 1996 word op hierdie datum herroep.

**DEPARTMENT OF LABOUR
DEPARTEMENT VAN ARBEID**

No. R. 8

3 January 1997

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

KNITTING INDUSTRY, TRANSVAAL: AMENDMENT OF AGREEMENT

I, Tito Titus Mboweni, Minister of Labour, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 10 May 1998, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 10 May 1998, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

T. T. MBOWENI**Minister of Labour**

SCHEDULE**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE KNITTING INDUSTRY (TRANSVAAL)****AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Transvaal Clothing Manufacturer's Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Southern African Clothing and Textile Worker's Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Knitting Industry (Transvaal),

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 3124 of 13 November 1992, as renewed and amended by Government Notices Nos. R. 1253 of 16 July 1993, R. 2550 of 31 December 1993, R. 1163 of 1 July 1994, R. 1684 of 30 September 1994, R. 231 and R. 232 of 17 February 1995, R. 1943 of 22 December 1995 and R. 1459 of 6 September 1996 and R. 1979 of 6 December 1996.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Knitting Industry (Transvaal)—

- (a) by all employers who are members of the employers' organisation and all employees who are members of the trade union;
- (b) in the municipal area of Pretoria and the Magisterial Districts of Johannesburg, Germiston, Roodepoort (excluding those portions of the said districts which, prior to 1 November 1970 (Government Notice No. 1618 of 2 October 1970), fell within the Magisterial Districts of Kempton Park, Boksburg and Krugersdorp, respectively, and excluding those portions of the Magisterial Districts of Johannesburg and Germiston which, prior to 1 July 1972 (Government Notice No. 871 of 26 May 1972), fell within the Magisterial Districts of Kempton Park and Boksburg, respectively), Alberton and Benoni [excluding that portion which, prior to 1 July 1972 (Government Notice No. 871 of 26 May 1972), fell within the Magisterial Districts of Brakpan and Springs] and in those portions of the Magisterial Districts of Boksburg and Springs, which prior to 1 July 1972 (Government Notice No. 871 of 26 May 1972), fell within the Magisterial Districts of Germiston and Benoni, and including those portions of the Magisterial District of Randburg which, prior to 1 January 1975 (Government Notice No. 2152 of 22 November 1974), fell within the Magisterial Districts of Johannesburg and Roodepoort, by employers and employees who are engaged or employed in the operations set forth in paragraph (b) of the definition of "Knitting Industry" in clause 3 of the Agreement; and
- (c) in the areas specified in paragraph (b), excluding the Magisterial Districts of Germiston and Alberton and that portion of the Magisterial District of Boksburg which, prior to 1 July 1972 (Government Notice No. 871 of 26 May 1972), fell within the Magisterial District of Germiston, by employers and employees who are engaged or employed in the operations set forth in paragraph (a) of the definition of "Knitting Industry" in clause 3 of the Agreement.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall—

- (a) save as provided in clause 5 (2) (d), apply only in respect of employees for whom wages are prescribed in this Agreement; and
- (b) with the exception of clause (5) (2) (d), not apply to employees whose wages are in excess of those of persons defined as contributors in the Unemployment Insurance Act, 1966.

2. CLAUSE 4: REMUNERATION

"(1) (a) An employer shall, subject to the provisions of subclauses (1) (b), (c) and (d), (2), (4), (5) and (6) of this clause, pay to each of his employees not less than the weekly wage prescribed for an employee of his class as set out hereunder:

	<i>Wage per week from the date of coming into operation of this Agreement</i>
	R
(i) Foreman/Forewoman.....	598,00
(ii) Dyer:	
(a) Qualified.....	598,00
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience.....	207,50
second six months of experience.....	246,50

Wage per week
from the date
of coming into
operation of this
Agreement
R

Second year—

first six months of experience	285,50
second six months of experience	324,50

Third year—

first six months of experience	363,50
second six months of experience	403,00

Fourth year—

first six months of experience	442,00
second six months of experience	481,00

Fifth year—

first six months of experience	520,00
second six months of experience	559,00

Thereafter, the wage specified in (a).

(iii) Storeman:

(a) Qualified	575,50
---------------------	--------

(b) Learner:

First year—

first six months of experience	207,50
second six months of experience	299,50

Second year—

first six months of experience	391,50
second six months of experience	483,50

Thereafter, the wage specified in (a).

(iv) Mechanic:

(a) Qualified	598,00
---------------------	--------

(b) Learner:

First year—

first six months of experience	207,50
second six months of experience	246,50

Second year—

first six months of experience	285,50
second six months of experience	324,50

Third year—

first six months of experience	363,50
second six months of experience	403,00

Fourth year—

first six months of experience	442,00
second six months of experience	481,00

Fifth year—

first six months of experience	520,00
second six months of experience	559,00

Thereafter, the wage specified in (a).

(v) Mechanic's assistant:

(a) Qualified	391,00
---------------------	--------

(b) Learner:

First year—

first six months of experience	202,50
second six months of experience	221,50

*Wage per week
from the date
of coming into
operation of this
Agreement*

R

Second year—

first six months of experience	240,50
second six months of experience	259,00

Third year—

first six months of experience	278,00
second six months of experience	297,00

Fourth year—

first six months of experience	315,50
second six months of experience	334,50

Fifth year—

first six months of experience	353,50
second six months of experience	372,00

Thereafter, the wage specified in (a).

(vi) Supervisor 414,00

(vii) Final examiner of fully-fashioned garments 384,00

(viii) Factory clerk, despatch clerk, stores clerk:

(a) Qualified 376,50

(b) Learner:

First year—

first six months of experience	211,50
second six months of experience	252,50

Second year—

first six months of experience	294,00
second six months of experience	335,00

Thereafter, the wage specified in (a).

(ix) Knitting machine operator, warp knitting machine operator, dyer's assistant, colouring mass-measurer and/or cutter or shaper of fully-fashioned garments, handyman, warper:

(a) Qualified 376,50

(b) Learner:

First year—

first six months of experience	211,50
second six months of experience	239,00

Second year—

first six months of experience	266,50
second six months of experience	294,00

Third year—

first six months of experience	321,50
second six months of experience	349,00

Thereafter, the wage specified in (a).

(x) Loader of magazine or comb; linker; overlocker, other than a overlocker for seconds in socks; cutter or shaper of fully-fashioned garments and/or sewing machinist, including a button, buttonhole and hemming machinist; mender; plain sewer:

(a) Qualified 328,50

(b) Learner:

First year—

first six months of experience	206,00
second six months of experience	236,50

Wage per week
from the date
of coming into
operation of this
Agreement

R

Second year—

first six months of experience	267,00
second six months of experience	298,00

Thereafter, the wage specified in (a).

This category applies to employees engaged prior to 30 June 1987; see also categories XVI and XVII for employees engaged on or after the date of coming into operation of this agreement.

(xi) Semer, mender of socks; sorter; cleaner (i.e. an employee engaged in cleaning garments and/or fabrics); grader; sampler (i.e. an employee engaged in the making up of sample cards); winder; overlocker for seconds and/or examiner of knitted fabrics and articles; backwinder; draw threader; pre- or post-boarder or former; precutter; presser; turner; operator of calender, slitting, setting or steaming machine; operator of brushing, raising and/or cropping machine; operator of a dye machine; operator of a drying and/or hydro-extracting machine; employee engaged in transferring and/or labelling, trimming off of surplus threads, folding, carding and/or packing; waxring maker; boiler attendant; creeler; teamaker; despatch packer; parcel maker; general worker; floor walker/-runner:	
(a) Qualified	313,00
(xii) Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which, together with the unladen mass of any trailer or trailer drawn by such vehicle—	
(a) does not exceed 453,5 kg	313,00
(b) exceeds 453,5 kg but not 2 721 kg	370,50
(c) exceeds 2 721 kg but not 4 535 kg	394,00
(d) exceeds 4 535 kg	428,50
(xiii) Security officer	478,00
(xiv) Watchman	370,00
(xv) Employee not elsewhere specified:	
(a) Qualified	385,50
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience	203,00
second six months of experience	248,50
Second year—	
first six months of experience	294,00
second six months of experience	340,00

Thereafter, the wage specified in (a).

The following categories apply to employees engaged on or after the date of coming into operation of this Agreement:

(xvi) General worker; traveller's assistant; cloakroom supervisor and/or attendant; teamaker:	
(a) Qualified	269,50
Sorter; backwinder; drawthreader; waxring maker; floor walker/runner; despatch packer and/or parcel maker:	
(a) Qualified	269,50
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience	204,00
second six months of experience	226,00
Second year—	
first six months of experience	248,00
Thereafter, the wage specified in (a).	

*Wage per week
from the date
of coming into
operation of this
Agreement*

R

- (xvii) Seamer; mender of socks; cleaner (i.e. an employee engaged in cleaning garments and/or fabrics); grader; sampler (i.e. and employee engaged in the making up of sample cards); winder; overlocker for seconds in socks and/or examiner of knitted fabrics and articles; pre- or post boarder or former; precutter; presser; turner; operator of calender; slitting; setting of steaming machine; operator of brushing, raising and/or cropping machine; operator for a dye machine; operator of a drying and/or hydro-extracting machine; employee engaged in transferring and/or labelling, trimming off of surplus threads; folding, carding and/or packing; boiler attendant, creeler:

(a) Qualified.....	271,00
(b) Learner:	
First year—	
first six months of experience	204,00
second six months of experience	221,00
Second year—	
first six months of experience	237,50
second six months of experience	254,00
Thereafter, the wage specified in (a)."	

3. CLAUSE 5: PAYMENT OF REMUNERATION

1. Substitute the following for subclause (5):

"(5) **Annual bonus:** Each employee shall be paid an annual bonus on the day of his employer's annual closure in December of each year equivalent to 1,0%, in respect of the period up to 30 June 1996, and 1,5%, in respect of the period from 1 July 1996, of his total actual annual basic prescribed wage, calculated from 1 January to 31 December and earned with the employer by whom he is employed.

The bonus shall be inclusive of and not additional to any annual bonus paid by an employer, and a shop steward may not be prejudiced in respect of annual bonus earnings for time off authorised by his employer, in attending to union business."

4. CLAUSE 11: COUNCIL FUNDS

1. In subclause (1), substitute the expression "25c" for the expression "20c".

5. CLAUSE 19: THE MEDICAL BENEFIT SOCIETY

1. In subclause (2) (a) and (b), substitute the expression "R2,25" for the expression "R1,75".
2. In subclause (6), substitute the expression "3 December" for the expression "30 June" wherever it occurs.

6. CLAUSE 20: SICK PAY FUND

1. In subclause (2) (a), substitute the expression "R1,05" for the expression "70c".
2. In subclause (8), substitute the expression "31 December" for the expression "30 June".

7. CLAUSE 21: SLACK PAY FUND

1. In subclause (2) (a), substitute the expression "15c" for the expression "20c".
2. In subclause (9), substitute the expression "31 December" for the expression "30 June".

8. CLAUSE 22: THE PROVIDENT FUND FOR THE KNITTING INDUSTRY (TRANSVAAL)

1. In subclause (3) (d), substitute the expression "31 December" for the expression "30 June".
2. In subclause (5), substitute the expression "3,5%" for the expression "3%".

9. CLAUSE 23: MATERNITY BENEFIT FUND

1. Delete subclauses (1), (2) and (3), and renumber the remaining subclauses accordingly.

10. NEW CLAUSE 29: SACTWU EDUCATION BURSARY SCHEME

Insert the following new clause:

"29. SACTWU EDUCATION BURSARY SCHEME

- (1) Every employer to whom this Agreement applies shall each week contribute 20 cents for each employee in this employ to the SACTWU Education Bursary Scheme.

- (2) The total amount per month shall be submitted to the Secretary of the Council, P.O. Box 4866, Johannesburg, 2000, within 10 days of the month in which the contributions fall due. The Secretary of the Council shall within 15 days of receipt forward such contribution to the General Secretary of the trade union, together with an analysis of the amounts as received from employers, after withholding a collection fee as determined and agreed upon from time to time by the parties to the Council."

11. NEW CLAUSE 30: EMPLOYERS' ORGANISATION FEES

Insert the following new clause 30:

"30. EMPLOYERS' ORGANISATION FEES

Every member of the employers' organisation shall pay all membership fees to the Secretary of the Council, P.O. Box 4866, Johannesburg, 2000, within 10 days of the month in which the payments fall due. The Secretary of the Council shall within 15 days forward such payments to the Executive Director of the TCMA, together with an analysis of the amounts as received from the members, after withholding a collection fee as determined and agreed upon from time to time by the parties to the Council."

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, this 30th day of October 1996.

E. ABED

Chairman of the Council

N. RATSHIDI

Member of the Council

A. MARGOLIS

Secretary of the Council

No. R. 8

3 Januarie 1997

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BREINYWERHEID, TRANSVAAL: WYSIGING VAN OOREENKOMS

Ek, Tito Titus Mboweni, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 10 Mei 1998 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a) en 11, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 10 Mei 1998 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

T. T. MBOWENI

Minister van Arbeid

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BREINYWERHEID (TRANSVAAL)

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Transvaal Clothing Manufacturer's Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Southern African Clothing and Textile Worker's Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Breinywerheid (Transvaal),

tot wysiging van die Ooreenkoms van die Raad, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 3124 van 13 November 1992, soos hernieu en gewysig by Goewermmentskennisgewings Nos. R. 1253 van 16 Julie 1993, R. 2550 van 31 Desember 1993, R. 1163 van 1 Julie 1994, R. 1684 van 30 September 1994, R. 231 en R. 232 van 17 Februarie 1995, R. 1943 van 22 Desember 1995 en R. 1459 van 6 September 1996 en R. 1979 van 6 Desember 1996.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Breinywerheid (Transvaal) nagekom word—

- (a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;
- (b) in die munisipale gebied van Pretoria en die landdrosdistrikte Johannesburg, Germiston, Roodepoort [uitgesonderd die gedeeltes van genoemde distrikte wat voor 1 November 1970 (Goewermenskennisgewing No. 1618 van 2 Oktober 1970), binne onderskeidelik die landdrosdistrikte Kempton Park, Boksburg en Krugersdorp geval het en uitgesonderd die gedeeltes van die landdrosdistrikte Johannesburg en Germiston, voor 1 Julie 1972 (Goewermenskennisgewing No. 871 van 26 Mei 1972), binne onderskeidelik die landdrosdistrikte Kempton Park en Boksburg geval het], Alberton en Benoni [uitgesonderd die gedeeltes wat voor 1 Julie 1972 (Goewermenskennisgewing No. 871 van 26 Mei 1972) binne die landdrosdistrikte Brakpan en Springs geval het] en in die gedeeltes van die landdrosdistrikte Boksburg en Springs wat voor 1 Julie 1972 (Goewermenskennisgewing No. 871 van 26 Mei 1972) binne die landdrosdistrikte Germiston en Benoni geval het, en met inbegrip van die gedeeltes van die landdrosdistrik Randburg wat voor 1 Januarie 1975 (Goewermenskennisgewing No. 2152 van 22 November 1974) binne die landdrosdistrikte Johannesburg en Roodepoort geval het, deur werkgewers en werknemers wat betrokke is by of in diens is vir die werksaamhede vermeld in paragraaf (b) van die omskrywing van "Breinywerheid" in klousule 3 van die Ooreenkoms; en
- (c) in die gebiede gespesifiseer in paragraaf (b), uitgesonderd die landdrosdistrikte Germiston en Alberton en die gedeelte van die landdrosdistrik Boksburg wat voor 1 Julie 1972 (Goewermenskennisgewing No. 871 van 26 Mei 1972), binne die landdrosdistrik Germiston geval het, deur werkgewers en werknemers wat betrokke is by of in diens is vir die werksaamhede vermeld in paragraaf (a) van die omskrywing van "Breinywerheid" in klousule 3 van die Ooreenkoms.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms—

- (a) behoudens klousule 5 (2) (d), van toepassing slegs op werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word; en
- (b) met uitsondering van klousule 5 (2) (d) nie van toepassing nie op werknemers wie se lone hoër is as die van persone wat in die Werkloosheidsversekeringswet, 1966, as bydraer omskryf word.

2. KLOUSULE 4: BESOLDIGING

"(1) (a) Behoudens subklousules (1) (b), (c) en (d), (2), (4), (5) en (6) hierdie klousule, moet 'n werkgewer aan elkeen van sy werknemers minstens die weekloon betaal wat vir 'n werknemer van sy klas voorgeskryf word soos hieronder uiteengesit:

*Loon per week
vanaf die datum
van inwerking-
treding van hier-
die Ooreenkoms*

R

(i) Voorman/Voorvrou 598,00

(ii) Kleurder:

(a) Gekwalifiseer 598,00

(b) Leerling:

Eerste jaar—

eerste ses maande ondervinding 207,50

tweede ses maande ondervinding 246,50

Tweede jaar—

eerste ses maande ondervinding 285,50

tweede ses maande ondervinding 324,50

Derde jaar—

eerste ses maande ondervinding 363,50

tweede ses maande ondervinding 403,00

Vierde jaar—

eerste ses maande ondervinding 442,00

tweede ses maande ondervinding 481,00

Vyfde jaar—

eerste ses maande ondervinding 520,00

tweede ses maande ondervinding 559,00

Daarna, die loon by (a) voorgeskryf.

Loon per week
vanaf die datum
van inwerking-
treding van hier-
die Ooreenkoms

R

(iii) Magasynman:

(a) Gekwalifiseer	575,50
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding	207,50
tweede ses maande ondervinding	299,50
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding	391,50
tweede ses maande ondervinding	483,50
Daarna, die loon by (a) voorgeskryf.	

Werktuigkundige:

(a) Gekwalifiseer	598,00
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding	207,50
tweede ses maande ondervinding	246,50
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding	285,50
tweede ses maande ondervinding	324,50
Derde jaar—	
eerste ses maande ondervinding	363,50
tweede ses maande ondervinding	403,00
Vierde jaar—	
eerste ses maande ondervinding	442,00
tweede ses maande ondervinding	481,00
Vyfde jaar—	
eerste ses maande ondervinding	520,00
tweede ses maande ondervinding	559,00
Daarna, die loon by (a) voorgeskryf.	

(v) Werktuigkundige se assistent:

(a) Gekwalifiseer	391,00
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding	202,50
tweede ses maande ondervinding	221,50
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding	240,50
tweede ses maande ondervinding	259,00
Derde jaar—	
eerste ses maande ondervinding	278,00
tweede ses maande ondervinding	297,00
Vierde jaar—	
eerste ses maande ondervinding	315,50
tweede ses maande ondervinding	334,50
Vyfde jaar—	
eerste ses maande ondervinding	353,50
tweede ses maande ondervinding	372,00
Daarna, die loon by (a) voorgeskryf.	

Loon per week
vanaf die datum
van inwerking-
treding van hier-
die Ooreenkoms

R

(vi) Toesighouer.....	414,00
(vii) Finale ondersoek van volgefattoeneerde kledingstukke	384,00
(viii) Fabrieksklerk, versendingsklerk, magasynklerk:	
(a) Gekwalifiseer	376,50
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding	211,50
tweede ses maande ondervinding	252,50
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding	294,00
tweede ses maande ondervinding	335,00
Daarna, die loon by (a) voorgeskryf.	
(ix) Breimasjienbediener, skeringbreimasjienbediener, kleurder se assistent, kleurselmassabepaler en/of snyer of fatsoeneerder van volgefattoeneerde kledingstukke, faktotum, skeringopsteller:	
(a) Gekwalifiseer	376,50
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding	211,50
tweede ses maande ondervinding	239,00
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding	266,50
tweede ses maande ondervinding	294,00
Derde jaar—	
eerste ses maande ondervinding	321,50
tweede ses maande ondervinding	349,00
Daarna, die loon by (a) voorgeskryf.	
(x) Laaier van magasyn of kam; kettelmasjienbediener; omsluitbenater, uitgesonderd 'n omsluitbenater vir afgekeurde sokkies; snyer of fatsoeneerder van volgefattoeneerde kledingstukke en/of naaimasjienwerker, met inbegrip van 'n knoop-, knoopsgat- en soommasjienwerker; hersteller; gewone naaldwerker:	
(a) Gekwalifiseer	328,50
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding	206,00
tweede ses maande ondervinding	236,50
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding	267,00
tweede ses maande ondervinding	298,00
Daarna, die loon by (a) voorgeskryf.	
Hierdie kategorie is van toepassing op werknemers wat voor 30 Junie 1987 in diens geneem is; Verwys ook na kategorieë (XVI) en (XVII) vir werknemers wat op of na die datum van inwerkingtreding van hierdie ooreenkoms in diens geneem word:	
(xi) Naatwerker; hersteller van sokkies; sorteerder; skoonmaker (d.w.s. 'n werknemer wat kledingstukke en/of kleedstof skoonmaak); gradeerder; monsterkaartopsteller (d.w.s. 'n werknemer wat monsterkaarte opstel); wikkelaar; omsluitbenater; vir afgekeurde sokkies en/of ondersoeker van gebreide kleedstof en artikels; terugwikkelaar; trekdraadwerker; voorvormsetter of navormsetter; voorsnyer; parser; omkeerder; bediener van kalanders-, splits-, set- of stoommasjien; bediener van borsel-, pluise- en/of kleedskeermasjien; bediener van 'n kleurmasjien; bediener van 'n droogmasjien en/of 'n wenteldroër; werknemer wat afdruk en/of etiketteer, oortollige drade afknip en/of vouwerk, kaarding en/of verpakking verrig; wasringmaker; ketelbediener, voerraambediener (creeler); teemaker; versendingsverpakker; pakketmaker; algemene werker; vloerloper:	
(a) Gekwalifiseer	313,00

Loon per week
vanaf die datum
van inwerking-
treding van hier-
die Ooreenkoms

R

(xii) Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa, tesame met die onbelaste massa van 'n sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuig getrek word—	
(a) hoogstens 453,5 kg	313,00
(b) meer as 453,5 kg maar hoogstens 2 721 kg is	370,50
(c) meer as 2 721 kg maar hoogstens 4 535 kg is	394,00
(d) meer as 4 535 kg is	428,50
(xiii) Veiligheidsbeampte	478,00
(xiv) Wag	370,00
(xv) Werknemer nie elders vermeld nie:	
(a) Gekwalifiseer	385,50
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding	203,00
tweede ses maande ondervinding	248,50
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding	294,00
tweede ses maande ondervinding	340,00
Daarna, die loon by (a) voorgeskryf.	
<i>Die volgende kategorieë is van toepassing op werknemers wat op/of na die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms in diens geneem word:</i>	
(xvi) Algemene werker, handelsreisiger se assistent, kleedkamertoesighouer en/of bediener, teemaker:	
(a) Gekwalifiseer	269,50
Sorteerder; terugwikkelaar; trekdraadwerker; wasringmaker; vloerloper; versendingsverpakker en/of pakketmaker:	
(a) Gekwalifiseer	269,50
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding	204,00
tweede ses maande ondervinding	226,00
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding	248,00
Daarna, die loon by (a) voorgeskryf.	
(xvii) Naatwerker; hersteller van sokkies; skoonmaker (d.w.s. 'n werknemer wat kledingstukke en/of kleedstof skoonmaak); gradeerder; monsterkaartopsteller (d.w.s. 'n werknemer wat monsterkaarte opstel); wikkelaar; omsluitbenater vir afgekeurde sokkies en/of ondersoeker van gebreide kleedstof en artikels; voorvormsetter of navormsetter; voorsnyer; parser; omkeerder; bediener van kalanders, splits-, set- of stoommasjien; bediener van borsel-, pluus- en/of kleedskeermasjien; bediener van 'n kleurmasjien; bediener van 'n droogmasjien en/of wenteldroeër; werknemer wat afdruk en/of etiketteer, oortollige drade afknip en/of vouwerk; kaarding en/of verpakking verrig; ketelbediener; voer-raambediener (creeler);	
(a) Gekwalifiseer	271,00
(b) Leerling:	
Eerste jaar—	
eerste ses maande ondervinding	204,00
tweede ses maande ondervinding	221,00
Tweede jaar—	
eerste ses maande ondervinding	237,50
tweede ses maande ondervinding	254,00
Daarna, die loon by (a) voorgeskryf."	

3. KLOUSULE 5: BETALING VAN BESOLDIGING

1. Vervang subklousule (5) deur die volgende:

"(5) **Jaarlikse bonus:** Elke werknemer moet op die dag van sy werkgewer se jaarlikse sluiting in Desember van elke jaar, 'n jaarlikse bonus betaal word, gelyk aan 1,0%, ten opsigte van die tydperk vanaf 30 Junie 1996, en 1,5%, ten opsigte van die tydperk van 1 Julie 1996, van sy totale werklike basiese voorgeskrewe loon, bereken vanaf 1 Januarie tot 31 Desember en verdien by die werkgewer by wie hy in diens is.

Die bonus word inbegryp by, en is nie bykomend nie by, 'n jaarlikse bonus betaal deur 'n werkgewer nie, en 'n werkplekvertegenwoordiger mag nie benadeel word ten opsigte van jaarlikse bonusverdiens tes vir tyd af wat deur sy werkgewer gemagtig is vir die doeleindes van vakverenigingangeleenthede nie."

4. KLOUSULE 11: FONDSE VAN DIE RAAD

1. In subklousule (1), vervang die uitdrukking "20c" deur die uitdrukking "25c".

5. KLOUSULE 19: DIE MEDIESE BYSTANDSVERENIGING

1. In subklousule (2) (a) en (b), vervang die uitdrukking "R1,75" deur die uitdrukking "R2,25".
2. In subklousule (6), vervang die uitdrukking "30 Junie" deur die uitdrukking "31 Desember".

6. KLOUSULE 20: SIEKTEBESOLDIGINGSFONDS

1. In subklousule (2) (a), vervang die uitdrukking "70c" deur die uitdrukking "R1,05".
2. In subklousule (8), vervang die uitdrukking "30 Junie" deur die uitdrukking "31 Desember".

7. KLOUSULE 21: SLAPTEBESOLDIGINGSFONDS

1. In subklousule (2) (a) vervang die uitdrukking "20c" deur die uitdrukking "15c".
2. In subklousule (9), vervang die uitdrukking "30 Junie" deur die uitdrukking "31 Desember".

8. KLOUSULE 22: DIE VOORSORGFONDS VIR DIE BREINYWERHEID (TRANSVAAL)

1. In subklousule (3) (d), vervang die uitdrukking "30 Junie" deur die uitdrukking "31 Desember".
2. In subklousule (5), vervang die uitdrukking "3%" deur die uitdrukking "3,5%".

9. KLOUSULE 23: MOEDERSKAPSBYSTAND

1. Skrap subklousules (1), (2) en (3), en herommer die oorblywende subklousules dienoreenkomstig.

10. NUWE KLOUSULE 29: SACTWU-STUDIEBEURSSKEMA

Voeg die volgende nuwe klousule 36 in:

"29. SACTWU-STUDIEBEURSSKEMA

- (1) Elke werkgewer op wie hierdie Ooreenkoms van toepassing is, moet elke week 20 sent vir elke werknemer in sy diens bydra tot die SACTWU-studiebeursskema.
- (2) Die totale bedrag per maand moet ingedien word by die Sekretaris van die Raad, Posbus 4866, Johannesburg, 2000, binne 10 dae na die datum waarin die bydraes betaalbaar word. Die Sekretaris van die Raad moet binne 15 dae na ontvangs sodanige bydraes aan die Algemene Sekretaris van die Raad stuur, tesame met 'n uiteensetting van die bedraes soos van werkgewers ontvang, na die terughouding van invorderingsgeld soos van tyd tot tyd deur die partye by die Raad bepaal en waaroor ooreengekom is."

11. NUWE KLOUSULE 30: WERKGEWERSORGANISASIEGELDE

Voeg die volgende nuwe klousule 30 in:

"30. WERKGEWERSORGANISASIEGELDE

Elke lid van die werkgewersorganisasie moet alle lidmaatskapsgelede aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 4866, Johannesburg, 2000, betaal binne 10 dae na die einde van die maand waarin die betalings betaalbaar word. Die Sekretaris van die Raad moet binne 15 dae sodanige betalings aan die Uitvoerende Direkteur van die TCMA oorbetal, tesame met 'n uiteensetting van die bedraes soos van lede ontvang, na die terughouding van 'n invorderingsbedrag soos van tyd tot tyd bepaal en waaroor ooreengekom is."

Namens die partye op hede die 30ste dag van Oktober 1996 te Johannesburg onderteken.

E. ABED

Voorsitter van die Raad

N. RATSHIDI

Lid van die Raad

A. MARGOLIS

Sekretaris van die Raad

No. R. 9

3 January 1997

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

**CLOTHING INDUSTRY, ORANGE FREE STATE AND NORTHERN CAPE:
AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT**

I, Tito Titus Mboweni, Minister of Labour, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appear in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 10 May 1998, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a) shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 10 May 1998 upon all employers and employees, other than those referred to paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

T. T. MBOWENI

Minister of Labour

SCHEDULE**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY, ORANGE FREE STATE AND NORTHERN CAPE
AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Orange Free State and Northern Cape Clothing Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Southern African Clothing and Textile Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Clothing Industry, Orange Free State and Northern Cape,

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 2250 of 23 December 1994, as amended and renewed by Government Notices Nos. R. 1613 of 20 October 1995, R. 1942 of 22 December 1995, R. 106 of 26 January 1996 and R. 1458 of 6 September 1996.

1. SCOPE OF APPLICATION

- (1) The terms of this Agreement shall be observed in the Clothing Industry—
- (a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union;
- (b) in the Magisterial Districts of Kimberley, Parys, Kroonstad, Frankfort, Bloemfontein and Vredefort.
- (2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply only in respect of employees for whom wages are prescribed in clause 4 and whose actual wages are not in excess of those persons defined as "contributors" in the Unemployment Insurance Act, 1966.

2. CLAUSE 3: REMUNERATION

"(1) Subject to subclauses (2), (3) and (4) of this clause, the minimum weekly wage to be paid by an employer to each employee of the undermentioned classes shall be as set out hereunder: Provided that if an employee performs work in more than one category, he shall be classified in the grade for which the highest wage is prescribed:

		Wage per week from the date of coming into operation of this Agreement
		R
(A) In all areas		
(i) (a)	Foreman/Forewoman	879,40
(b)	Supervisor/Quality controller:	
	First six months of experience	259,50
	Second six months of experience	309,80
	Thereafter	360,40

Wage per week
from the date of
coming into
operation
of this
Agreement

R

(c) Cloakroom supervisor.....	250,70
(d) Mechanic	826,20
(e) Mechanic, unqualified.....	307,90
(f) Watchman.....	250,70
(g) Labourer	196,00
(h) Boiler attendant	215,90
(ii) Pattern grader:	
First six months of experience	180,70
Second six months of experience.....	216,40
Third six months of experience	252,00
Fourth six months of experience.....	287,70
Fifth six months of experience	323,40
Sixth six months of experience	358,90
Seventh six months of experience.....	394,60
Eighth six months of experience	430,30
Thereafter.....	466,40
(iii) Marker-in:	
First six months of experience	180,70
Second six months of experience.....	203,20
Third six months of experience	225,60
Fourth six months of experience.....	247,90
Fifth six months of experience	270,60
Sixth six months of experience	292,90
Seventh six months of experience.....	315,40
Eighth six months of experience	337,70
Thereafter.....	360,40
(iv) Shaper and chopper-out, other than an interlining and/or trimming chopper-out:	
First six months of experience	169,70
Second six months of experience.....	189,50
Third six months of experience	209,40
Fourth six months of experience.....	229,50
Fifth six months of experience	249,30
Sixth six months of experience	269,40
Thereafter.....	289,20
(v) Checker, examiner and/or passer:	
First six months of experience	171,50
Second six months of experience.....	191,40
Third six months of experience	211,10
Fourth six months of experience.....	230,80
Thereafter.....	250,70
(vi) (a) Invoice clerk:	
First six months of experience	259,40
Thereafter	360,40
(b) Despatch clerk and/or factory clerk:	
First six months of experience	189,60
Second six months of experience	226,70
Thereafter	263,70

Wage per week
from the date of
coming into
operation
of this
Agreement

R

- (vii) Sewing machinist engaged in setting in sleeves and/or sewing round men's and ladies' tailored coats and overcoats:

First six months of experience	169,70
Second six months of experience	188,80
Third six months of experience	208,00
Fourth six months of experience	227,20
Fifth six months of experience	246,40
Sixth six months of experience	265,60
Thereafter	284,70

- (viii) Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which, together with the unladen mass of any trailer or trailers drawn by such vehicle—

(a) does not exceed 2 722 kg	310,90
(b) exceeds 2 722 kg	360,40

- (ix) Part-time driver of a motor vehicle

282,40

- (x) Knitting machine operator:

First six months of experience	169,70
Second six months of experience	203,10
Third six months of experience	236,60
Fourth six months of experience	270,10
Fifth six months of experience	303,60
Sixth six months of experience	337,10
Thereafter	370,70

- (xi) Maintenance hand:

First six months of experience	172,20
Second six months of experience	180,00
Third six months of experience	187,80
Fourth six months of experience	195,70
Fifth six months of experience	203,70
Thereafter	211,60

(B) In the Magisterial Districts of Kimberley, Bloemfontein and Kroonstad

- (i) Sewing machinist, invisible mender, finisher, presser, trimmer, marker-in and/or chopperout of linings and trimmings and former scribe:

First six months of experience	171,50
Second six months of experience	184,70
Third six months of experience	198,00
Fourth six months of experience	211,10
Fifth six months of experience	224,30
Sixth six months of experience	237,50
Thereafter	250,50
Set leader and/or teamleader	266,80

- (ii) General worker/Pleater:

First six months of experience	172,20
Second six months of experience	180,30
Thereafter	188,60

- (iii) Despatch packer:

First six months of experience	172,20
Second six months of experience	183,80
Thereafter	195,70

	Wage per week from the date of coming into operation of this Agreement R
(iv) Layer-up:	
First six months of experience	172,20
Second six months of experience	183,30
Thereafter.....	194,40
(v) Plain sewer:	
First six months of experience	172,20
Thereafter.....	204,20
(vi) Sample machinist.....	285,30

(C) In the Magisterial Districts of Frankfort, Parys and Vredefort

(i) Sewing machinist, invisible mender, finisher, presser, trimmer, marker-in and/or chopperout of linings and trimmings and former scribe and screen printer:	
First six months of experience	155,90
Second six months of experience	167,30
Third six months of experience	178,70
Fourth six months of experience	190,00
Fifth six months of experience	201,40
Sixth six months of experience	212,60
Thereafter.....	224,20
Set leader and/or teamleader	238,20
(ii) Despatch packer:	
First six months of experience	153,40
Second six months of experience	163,80
Thereafter.....	174,40
(iii) General worker/Pleater:	
First six months of experience	162,50
Second six months of experience	174,20
Thereafter.....	185,80
(iv) Layer-up:	
First six months of experience	156,50
Second six months of experience	169,40
Thereafter.....	182,40
(v) Plain sewer:	
First six months of experience	153,40
Thereafter.....	188,50
(vi) Sample machinist.....	255,20".

3. CLAUSE 7: PAYMENT OF WAGES DUE TO EMPLOYEES

1. Insert the following new subclause (5):

"(5) An annual bonus, equivalent to 1 per cent of an employee's total actual normal time earnings calculated from 1 January to 31 December, shall accrue and be paid on the day of the annual closure each year: Provided that the payment of this bonus shall not have the effect of reducing any annual bonus payable, nor confirming that any previously paid bonus is contractually payable, nor of rejecting that any previously paid bonus is contractually payable."

4. CLAUSE 20: COUNCIL FUNDS

1. In subclause (1), substitute the expression "25c" for the expression "20c".

5. CLAUSE 21: MEDICAL BENEFIT SOCIETY

1. In subclause (2) (b), substitute the expression "R2,25" for the expression "R2,05".

6. CLAUSE 23: SLACK PAY FUND

1. In subclause (2) (a) (i), substitute the expression "12c" for the expression "11c".
7. Substitute the following for clause 25:

"25. TRADE UNION RIGHTS AND FACILITIES

- (1) Shop stewards shall be granted paid time off on the following basis:

Six days per annum per shop steward, pooled for each establishment and to be divided between various shop stewards at the discretion of the trade union: Provided that—

- (a) all such leave shall be subject to the operational requirements of the establishment;
- (b) in the case of employers employing five or fewer employees, the trade union shall give the employer ten days' written notice of the activity for which it seeks time off in terms of this clause;
- (c) in the case of employers not referred to in paragraph (b), the trade union shall give the employer one day's notice of the activity for which it seeks time off in terms of this clause; and
- (d) all leave granted in terms of the clause shall be used to attend to *bona fide* industry-related trade union activities.

- (2) The trade union shall have reasonable access to facilities at establishments, including the use of the telephone, notice boards and a venue for shop steward meetings, where such facilities are available, subject to the following:

- (a) Such facilities shall be available during the normal working hours of that establishment and while normal output is maintained, including lunch and tea breaks.
- (b) The granting of facilities shall be subject to prior agreement from management, which agreement shall not unreasonably be withheld, and the facilities shall be used for industry-related matters. Such industry-related matters shall be defined by the Council from time to time.
- (c) The scale of facilities shall be subject to the individual circumstances of an establishment.

- (3) The trade union shall be entitled to distribute the union newspaper at all establishments."

8. NEW CLAUSE 36

1. Insert the following new clause 36:

"36. SACTWU EDUCATION BURSARY SCHEME

Every employer to whom this Agreement applies shall each week contribute 20 cents for each employee in his employ to the SACTWU Education Bursary Scheme. The total amount per month shall be submitted to the Secretary of the Council, P.O. Box 4866, Johannesburg, 2000, within 10 days of the month in which the contributions fall due. The Secretary of the Council shall within 15 days of receipt forward such contributions to the General Secretary of the trade union, together with an analysis of the amounts as received from employers, after withholding a collection fee as determined and agreed upon from time to time by the parties to the Council."

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, this 30th day of October 1996.

A. LAIRD-SMITH

Chairman of the Council

T. TSHABALALA

Member of the Council

A. MARGOLIS

Secretary of the Council

No. R. 9

3 Januarie 1997

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

**KLERASIENYWERHEID, ORANJE-VRYSTAAT EN NOORD-KAAPLAND:
WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Tito Titus Mboweni, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 10 Mei 1998 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 10 Mei 1998 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

T. T. MBOWENI

Minister van Arbeid

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KLERASIENYWERHEID, ORANJE-VRYSTAAT EN NOORD-KAAPLAND

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Orange Free State and Northern Cape Clothing Manufacturers' Association

(Hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Southern African Clothing and Textile Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Klerasienywerheid, Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland,

tot wysiging van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2250 van 23 Desember 1994, soos gewysig en hernieu by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1613 van 20 Oktober 1995, R. 1942 van 22 Desember 1995, R. 106 van 26 Januarie 1996 en R. 1458 van 6 September 1996.

1. TOEPASSINGSBESTEK

- (1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Klerasienywerheid nagekom word—

- (a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;
- (b) in die landdrostdistrikte Kimberley, Parys, Kroonstad, Frankfort, Bloemfontein en Vredefort.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs ten opsigte van werknemers vir wie lone in klousule 4 voorgeskryf word en wie se werklike lone nie meer is as dié van diegene wat as "bydraers" in die Werkloosheidsversekeringswet, 1966, omskryf word nie.

2. KLOUSULE 3: BESOLDIGING

"(1) Behoudens subklousules (2), (3) en (4) van hierdie klousule, moet 'n werkgewer die volgende minimum weeklikse loon aan elke werknemer van ondergenoemde klasse betaal: Met dien verstande dat 'n werknemer wat werk in meer as een klas verrig, ingedeel moet word in die klas waarvoor die hoogste loon voorgeskryf word:

*Loon per week
van die inwer-
kingtrekking van
hierdie Oor-
eenkoms*

R

(A) In alle gebiede

(i) (a)	Voorman/Voorvrou	879,40
(b)	Toesighouer/Gehaltebeheerder:	
	Eerste ses maande ondervinding	259,50
	Tweede ses maande ondervinding	309,80
	Daarna	360,40
(c)	Kleedkamertoesighouer	250,70
(d)	Werktuigkundige	826,20
(e)	Werktuigkundige, ongekwalifiseer	307,90
(f)	Wag	250,70
(g)	Arbeider	196,00
(h)	Ketelbediener	215,90
(ii)	Patroongradeerder:	
	Eerste ses maande ondervinding	180,70
	Tweede ses maande ondervinding	216,40
	Derde ses maande ondervinding	252,00

Loon per week
van die inwer-
kingtrede van
hierdie Oor-
eenkoms

R

Vierde ses maande ondervinding	287,70
Vyfde ses maande ondervinding	323,40
Sesde ses maande ondervinding	358,90
Sewende ses maande ondervinding	394,60
Agtste ses maande ondervinding	430,30
Daarna	466,40
(iii) Afmerker:	
Eerste ses maande ondervinding	180,70
Tweede ses maande ondervinding	203,20
Derde ses maande ondervinding	225,60
Vierde ses maande ondervinding	247,90
Vyfde ses maande ondervinding	270,60
Sesde ses maande ondervinding	292,90
Sewende ses maande ondervinding	315,40
Agtste ses maande ondervinding	337,70
Daarna	360,40
(iv) Fatsoeneerder en snyer, uitgesonderd tussenvoering- en/of voeringsnyer:	
Eerste ses maande ondervinding	169,70
Tweede ses maande ondervinding	189,50
Derde ses maande ondervinding	209,40
Vierde ses maande ondervinding	229,50
Vyfde ses maande ondervinding	249,30
Sesde ses maande ondervinding	269,40
Daarna	289,20
(v) Nasiener, ondersoeker en/of keurder:	
Eerste ses maande ondervinding	171,50
Tweede ses maande ondervinding	191,40
Derde ses maande ondervinding	211,10
Vierde ses maande ondervinding	230,80
Daarna	250,70
(vi) (a) Faktuurklerk:	
Eerste ses maande ondervinding	259,40
Daarna	360,40
(b) Versendingsklerk en/of fabrieksklerk:	
Eerste ses maande ondervinding	189,60
Tweede ses maande ondervinding	226,70
Daarna	263,70
(vii) Naaimasjienwerker wat moue insit en/of mans- en damesnyersbaadjies en -oorjasse omstik:	
Eerste ses maande ondervinding	169,70
Tweede ses maande ondervinding	188,80
Derde ses maande ondervinding	208,00
Vierde ses maande ondervinding	227,20
Vyfde ses maande ondervinding	246,40
Sesde ses maande ondervinding	265,60
Daarna	284,70
(viii) Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa tesame met die onbelaste massa van 'n sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuig getrek word—	
(a) hoogstens 2 722 kg is	310,90
(b) meer as 2 722 kg is	360,40
(ix) Deeltydse motorvoertuigdrywer	282,40

Loon per week
van die inwer-
kingtrekking van
hierdie Oor-
eenkoms
R

(x) Breimasjienbediener:

Eerste ses maande ondervinding	169,70
Tweede ses maande ondervinding	203,10
Derde ses maande ondervinding	236,60
Vierde ses maande ondervinding	270,10
Vyfde ses maande ondervinding	303,60
Sesde ses maande ondervinding	337,10
Daarna	370,70

(xi) Onderhoudswerker:

Eerste ses maande ondervinding	172,20
Tweede ses maande ondervinding	180,00
Derde ses maande ondervinding	187,80
Vierde ses maande ondervinding	195,70
Vyfde ses maande ondervinding	203,70
Daarna	211,60

(B) In die landdrosdistrikte Kimberley, Bloemfontein en Kroonstad

(i) Naaimasjienwerker, fynstopper, afwerker, parser, voeringsnyer, afmerker, en/of snyer van voerings en tooisels en vormblokmerker:

Eerste ses maande ondervinding	171,50
Tweede ses maande ondervinding	184,70
Derde ses maande ondervinding	198,00
Vierde ses maande ondervinding	211,10
Vyfde ses maande ondervinding	224,10
Sesde ses maande ondervinding	237,50
Daarna	250,50
Groep- en/of spanleier	266,80

(ii) Algemene werker/Plooiemaker:

Eerste ses maande ondervinding	172,20
Tweede ses maande ondervinding	180,30
Daarna	188,60

(iii) Versendingsverpakker:

Eerste ses maande ondervinding	172,20
Tweede ses maande ondervinding	183,80
Daarna	195,70

(iv) Laagoplêër:

Eerste ses maande ondervinding	172,20
Tweede ses maande ondervinding	183,30
Daarna	194,40

(v) Gewone naaldwerker:

Eerste ses maande ondervinding	172,20
Daarna	204,20

(vi) Monstermasjienwerker

285,30

(C) In die landdrosdistrikte Frankfort, Parys en Vredefort

(i) Naaimasjienwerker, fynstopper, afwerker, parser, voeringsnyer, afmerker, en/of snyer van voerings en tooisels en vormblokmerker en skermdrukter:

Eerste ses maande ondervinding	155,90
Tweede ses maande ondervinding	167,30
Derde ses maande ondervinding	178,70

	Loon per week van die inwer- kingtrekking van hierdie Oor- eenkoms
	R
Vierde ses maande ondervinding	190,00
Vyfde ses maande ondervinding.....	201,40
Sesde ses maande ondervinding.....	212,60
Daarna	224,20
Groep- en/of spanleier	238,20
(ii) Versendingsverpakker:	
Eerste ses maande ondervinding	153,40
Tweede ses maande ondervinding	163,80
Daarna	174,40
(iii) Algemene werker/Plooiemaker:	
Eerste ses maande ondervinding	162,50
Tweede ses maande ondervinding	174,20
Daarna	185,80
(iv) Laagoplêër:	
Eerste ses maande ondervinding	156,50
Tweede ses maande ondervinding	169,40
Daarna	182,40
(v) Gewone naaldwerker:	
Eerste ses maande ondervinding	153,40
Daarna	188,50
(vi) Monstemasjienwerker	255,20".

3. KLOUSULE 7: BETALING VAN LONE WAT AAN WERKNEMERS VERSKULDIG IS

1. Voeg die volgende nuwe subklousule (5) in:

"(5) 'n Jaarlikse bonus, wat gelyk is aan 1 persent van 'n werknemer se totale werklike normaletydverdiensle bereken van 1 Januarie tot 31 Desember, moet ooploop en betaal word op die dag van die jaarlikse sluiting elke jaar: Met dien verstande dat die betaling van hierdie bonus nie die uitwerking het nie dat enige jaarlikse bonus wat betaalbaar is, verminder word, dat bevestig word dat enige bonus wat voorheen betaal is kontraktueel betaalbaar is, of dat ontken word dat enige bonus wat voorheen betaal is kontraktueel betaalbaar is."

4. KLOUSULE 20: FONDSE VAN DIE RAAD

1. In subklousule (1), vervang die uitdrukking "20c" deur die uitdrukking "25c".

5. KLOUSULE 21: MEDIESE HULPVERENIGING

1. In subklousule (2) (b), vervang die uitdrukking "R2,05" deur die uitdrukking "R2,25".

6. KLOUSULE 23: SLAPTEBESOLDIGINGSFONDS

1. In subklousule (2) (a) (i), vervang die uitdrukking "11c" deur die uitdrukking "12c".

7. Vervang klousule 25 deur die volgende:

"25. VAKVERENIGINGSAAISPRAKE EN FASILITEITE

- (1) Aan werkplekverteenvoerders moet op die volgende grondslag betaalde verlof toegestaan word: Ses dae per jaar per werkplekverteenvoerder, saamgevoeg vir elke bedryfsinrigting, welke verlof na goeddunke van die vakvereniging tussen verskillende werkplekverteenvoerders verdeel moet word: Met dien verstande dat—
- al sodanige verlof onderworpe is aan die werksvereistes van die bedryfsinrigting;
 - in die geval van werkgewers wat vyf of minder werknemers in diens het, die vakvereniging die werkgewer tien dae vooraf skriftelik kennis gee van die bedrywigheid waarvoor hy verlof ingevolge hierdie klousule verlang;
 - in die geval van werkgewers nie in paragraaf (b) bedoel nie, die vakvereniging die werkgewer een dag vooraf kennis gee van die bedrywigheid waarvoor hy verlof ingevolge hierdie klousule verlang; en
 - alle verlof wat ingevolge hierdie klousule toegestaan word, gebruik word om na *bona fide* nywerheidsverwante vakverenigingsbedrywigheide om te sien.

- (2) Die vakvereniging moet redelike toegang tot fasiliteite by bedryfsinrigtings hê, insluitende die gebruik van die telefoon, kennisgewingborde en 'n lokaal vir vergaderings van werkplekverteenvoordigers, waar sodanige fasiliteite beskikbaar is, onderworpe aan die volgende:
- (a) Sodanige fasiliteite moet beskikbaar wees gedurende die gewone werkure van daardie bedryfsinrigting en terwyl normale produksie gehandhaaf word, insluitende etenspouses en teepouses.
 - (b) Die toekenning van fasiliteite is onderworpe aan die voorafgaande instemming van die bestuur, welke instemming nie onredelikerwys weerhou mag word nie, en die fasiliteite moet vir nywerheidsverwante aangeleenthede gebruik word. Sodanige nywerheidsverwante aangeleenthede moet van tyd tot tyd deur die Raad omskryf word.
 - (c) Die omvang van die fasiliteite is onderworpe aan die individuele omstandighede van 'n bedryfsinrigting.
- (3) Dit staan die vakvereniging vry om die vakvereniging se nuusblad by alle bedryfsinrigtings te versprei."

8. KLOUSULE 36. SACTWU-STUDIEBEURSSKEMA

Voeg die volgende nuwe klausule 36 in:

"36. SACTWU-STUDIEBEURSSKEMA

Elke werkgewer op wie hierdie Ooreenkoms van toepassing is, moet elke week 20 sent vir elke werknemer in sy diens bydrae tot die SACTWU-studiebeursskema. Die totale bedrag per maand moet ingedien word by die Sekretaris van die Raad, Posbus 4866, Johannesburg, 2000, binne 10 dae na die datum waarin die bydraes betaalbaar word. Die Sekretaris van die Raad moet binne 15 dae na ontvangs sodanige bydraes aan die Algemene Sekretaris van die Raad stuur, tesame met 'n uiteensetting van die bedrae soos van werkgewers ontvang, na die terughouding van invorderingsgeld soos van tyd tot tyd deur die partye by die Raad bepaal en waarvoor ooreengekom is.

Namens die partye op hede die 30ste dag van Oktober 1996 te Johannesburg onderteken.

A. LAIRD-SMITH

Voorsitter van die Raad

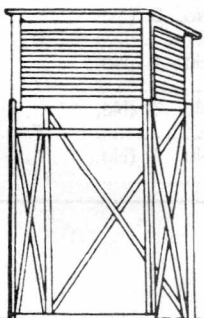
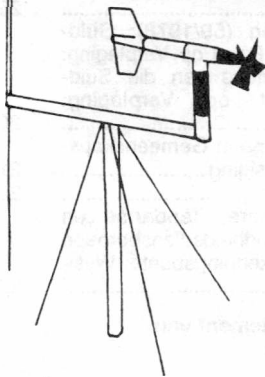
T. TSHABALALA

Lid van die Raad

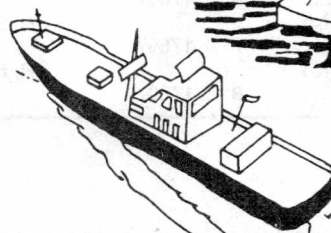
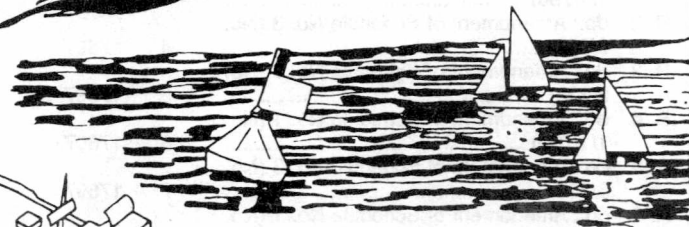
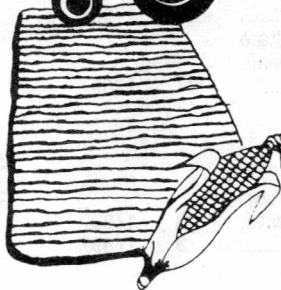
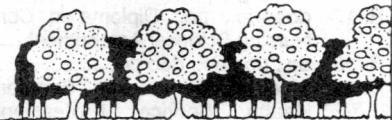
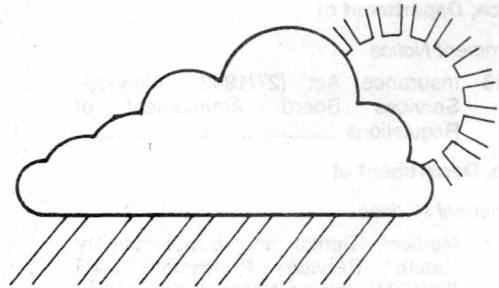
A. MARGOLIS

Sekretaris van die Raad

SA WEATHER BUREAU SA WEERBURO



**W
E
A
T
H
E
R
·
S
E
R
V
I
C
E
S
·
W
E
E
R
D
I
E
N
S
T
E**



No.	CONTENTS	Page No.	Gazette No.	No.	INHOUD	Bladsy No.	Koerant No.
GOVERNMENT NOTICES				GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Finance, Department of				Arbeid, Departement van			
<i>Government Notice</i>				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 13	Insurance Act (27/1943): Financial Services Board: Amendment of Regulations	1	17697	R. 8	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Breinywerheid, Transvaal: Wysiging van Ooreenkoms	31	17697
Health, Department of				R. 9	do.: Klerasienywerheid, Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland: Wysiging van Hofooreenkoms	41	17697
<i>Government Notices</i>				Finansies, Departement van			
R. 7	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): Interim National Medical and Dental Council of South Africa: Regulations: Registration by medical scientists of additional qualifications: Amendment	19	17697	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 14	Dental Technicians Act (19/1979): South African Dental Technicians Council: Regulations: Registration of dental laboratories and related matters: Amendment	23	17697	R. 13	Versekeringswet (27/1943): Raad op Finansiële Dienste: Wysiging van Regulasies	2	17697
R. 15	do.: do.: Annual fees payable to the Council	24	17697	Gesondheid, Departement van			
R. 16	Nursing Act (50/1978): South African Interim Nursing Council: Regulations: Examinations of the South African Nursing Council: Amendment	19	17697	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 17	do.: do.: do.: Diploma in Community Nursing Science: Amendment	20	17697	R. 7	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Interim Nasionale Mediese en Tandheelkundige Raad van Suid-Afrika: Regulasies: Registrasie deur mediese wetenskaplikes van addisionele kwalifikasies: Wysiging	19	17697
R. 18	do.: do.: do.: do.: do.	21	17697	R. 14	Wet op Tandtegnici (19/1979): Suid-Afrikaanse Raad vir Tandtegnici: Regulasies: Registrasie van laboratoriums vir tandkundige werk en aanverwante aangeleenthede: Wysiging	23	17697
R. 19	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): Admission of guilt fine: Amendment	22	17697	R. 15	do.: do.: Jaarlikse gelde betaalbaar aan die Raad	25	17697
Labour, Department of				R. 16	Wet op Verpleging (50/1978): Suid-Afrikaanse Interim Raad op Verpleging: Regulasies: Eksamens van die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging: Wysiging	20	17697
<i>Government Notices</i>				R. 17	do.: do.: do.: Diploma in Gemeenskaps-verpleegkunde: Wysiging	21	17697
R. 8	Labour Relations Act (28/1956): Knitting Industry, Transvaal: Amendment of Agreement	25	17697	R. 18	do.: do.: do.: do.: do.	22	17697
R. 9	do.: Clothing Industry, Orange Free State and Northern Cape: Amendment of Main Agreement	37	17697	R. 19	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Skulderkenningsboete: Wysiging	23	17697
Minerals and Energy, Department of				Minerale en Energie, Departement van			
<i>Government Notices</i>				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 10	Mines and Works Act (27/1956): Declaration of work in national interest	3	17697	R. 10	Wet op Myne en Bedrywe (27/1956): Verklaring van werk in nasionale belang	3	17697
R. 11	do.: do.	3	17697	R. 11	do.: do.	3	17697
South African Revenue Service				Suid-Afrikaanse Inkomstediens			
<i>Government Notices</i>				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/798)	4	17697	R. 1	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/798)	4	17697
R. 2	do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/337)	4	17697	R. 2	do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/337)	5	17697
R. 3	do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/338)	5	17697	R. 3	do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/338)	6	17697
R. 4	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/799)	6	17697	R. 4	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/799)	7	17697
R. 5	do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/339)	7	17697	R. 5	do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/339)	7	17697
R. 6	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/800)	8	17697	R. 6	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/800)	14	17697